



République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de L'enseignement Supérieur Et De La Recherche Scientifique

Université MOHAMED EL BACHIR EL IBRAHIMI B.B.A

Faculté des Lettres et des Langues Etrangères

Département de Français

Mémoire de Master

Option Didactique du FLE



Thème

**La différence de l'enseignement apprentissage de l'oral
dans les écoles publiques et les écoles privées cas de la
5em années primaire**

Réalisé par :

Taibi Amira

Benkhiate sirine

Triret Inesse

Sous la direction de :

dr .Tamine Mohammed Lamine

Année universitaire : 2022/2023



CLASS OF
2023

Remerciement

Nos reconnaissance, et nos sincères
remerciements vont à notre cher encadrant
monsieur Tamine

Nos vifs remerciements s'adressent également
aux membres du jury qui nous ont fait l'honneur
d'examiner ce travail et de l'enrichir par leurs
remarques pertinentes.

Nous remercions également

Tous nos enseignants pour leurs bonnes
orientations, ainsi que tous les étudiants de 2e
Année Master du département de français à
l'université de Bba



Dédicace

Nous dédions ce travail

À nos familles , nos chères mères , particulièrement
nos chers pères qui ont fait de nous ce qu'on est
aujourd'hui.

A vous nos frères et sœurs

A vous nos chères amis qui nous avez toujours
soutenu et encouragé durant ces années d'étude, et
particulièrement a toi chaimaOussalah .

Spécial dédicace pour nos chers futurs enfants en
espérant vous serez fier de vos mamans .



Sommaire

Remerciement

Sommaire

Liste des figures

Liste des tableaux

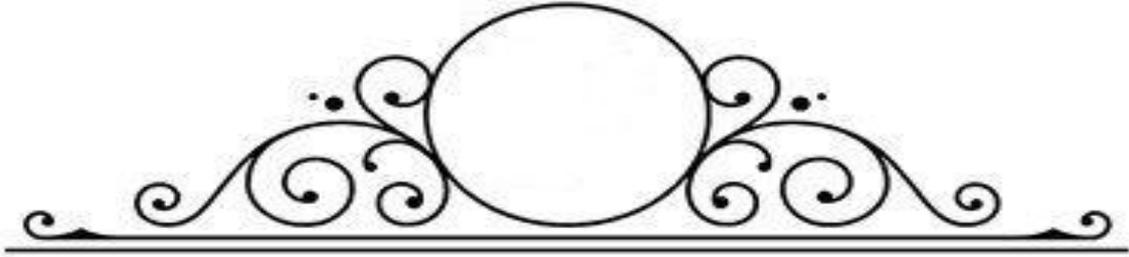
Introduction Générale	7
Introduction générale	3
1.L’enseignement du français en Algérie	6
2.L’enseignement dans les écoles publiques en Algérie	8
2.1. Enseignement primaire	8
2.2. Enseignement moyen.....	8
2.3. L’enseignement secondaire	8
3. l’enseignement privé en Algérie	9
3.1. La définition de l’oral :	10
3.2. L’enseignement de l’oral :	10
➤ Pourquoi l’oral doit-il être enseigné ?	11
3.3. Comment enseigner l’oral :	12
4. L’approche communicative dans la didactique des langues	13
4.1 Définition de la communication.....	13
4.2 Evolution de la communication :	14
4.3 Les composantes de la communication :	14
4.5 Les types de la communication :	15
4.6. L’approche communicative	16
4.7. La centration sur l’élève :	17
4.8. Le recours aux documents authentiques :	17
4.9.Les activités ludiques et le jeu drôle	18
Introduction	21
1 .méthodologie	21
1.1. terrain de la recherche	21
1.2.les établissements enquêtés.....	22
1.3. La description du manuel scolaire	28
1.3.1. La place de l’oral dans le manuel scolaire :	29
2 - Dépouillement du questionnaire.....	29

2.1 – La motivation des apprenants	30
École publique.....	30
2.2 Le travail en groupe	36
Dans les écoles publiques.....	36
Dans les écoles privées.....	37
2.3 L'interaction Enseignant/Apprenant	37
Dans les écoles publiques.....	38
Analyse des données.....	44
Conclusion.....	46
Questionnaire aux enseignants de français cas de 5 année primaire dans les écoles privée et publiques.....	50

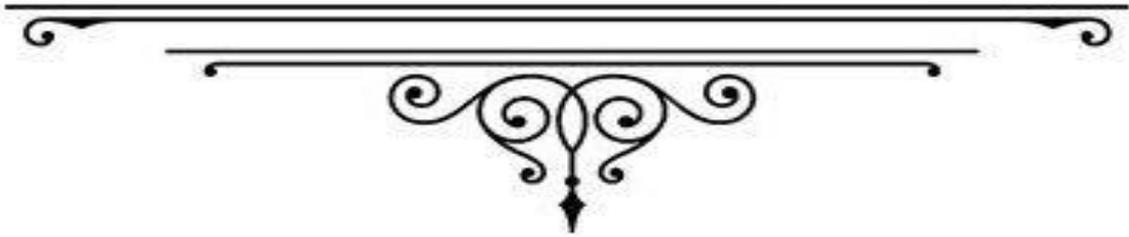
Liste des figures

<i>Figure 1: Niveau d usage des TICE dans les ecoles publiques</i>	31
<i>Figure 2: L efficacite des TICE dans les ecoles publiques</i>	32
<i>Figure 3: Niveau d usage des TICE dans les ecoles privee</i>	33
<i>Figure 4: L efficacite des TICE dans les ecoles privee</i>	33
<i>Figure 5: Supports utilises dans les ecoles publiques</i>	34
<i>Figure 6: Supports utilisees dans l ecole privee</i>	35
<i>Figure 7:</i>	36
<i>Figure 8: Niveau d usage de Recours au travail en groupe dans les ecoles privees</i>	37
<i>Figure 9: Types d activites orales utilisees dans les ecoles publiques</i>	38
<i>Figure 10: Types d activites orales utilisees dans les ecoles privees</i>	39
<i>Figure 11: L evaluation du dialogue dans l ecole privee</i>	40
<i>Figure 12: Les activites de langage dans le manuel scolaire</i>	41
<i>Figure 13: Les activites de langage dans le manuel scolaire</i>	41

Liste des tableaux



Introduction Générale



Introduction générale

La mondialisation et la communication ont fait de la maîtrise d'une langue étrangère une nécessité absolue, voire une obligation dans certains cas. De nombreuses personnes sont conscientes des avantages personnels et professionnels acquis grâce aux compétences linguistiques. « Il est fréquent lorsqu'on fait état de la situation linguistique en Algérie d'indiquer quelle se caractérise par un plurilinguisme où Arabe littéraire, Arabe dialectal, berbère et français coexistent: que l'utilisation de chacune de ces langues ou variétés est en corrélation avec des facteurs individuels et situationnels »¹ l'Algérie donc est un pays compliqué linguistiquement, en raison de son passé colonial, et plus précisément, l'histoire la liant à la France. On voit bien que l'utilisation de la langue française en Algérie est très large, on peut la trouver partout. « nous apercevons qu'à l'heure actuelle, la langue française occupe toujours une place fondamentale dans notre société et ce dans tous les secteurs : social, économique, éducatif »² Aujourd'hui, la langue arabe est la langue officielle en Algérie mais le français maintenant sa position comme une première langue étrangère, nous trouvons que le français est présent dans tout les secteurs, médicaux, sociaux, administratifs etc.

présence du français dans les écoles a diminué. On peut dire qu'à chaque réforme. Aujourd'hui le français est une langue de communication en Algérie qui fait partie du programme de l'enseignement aussi. Notre étude s'inscrit dans le cadre didactique du français langue étrangère, en particulier la didactique de l'oral. Elle s'intéresse aux élèves de la cinquième année primaire qui poursuivent leur études dans des établissements privés et étatiques. nous souhaitons faire une comparaison entre les activités orales utilisés dans les cours de français et les leçons préparées pour celle-ci. Pour répondre à nos questions, nous avons mené une enquête de terrain en assistant aux séances de l'oral dans quatre établissements (privés et étatiques) Et en distribuant des questionnaires aux enseignants. Notre problématique tourne autour des activités d'expression orale proposées par les quatre écoles, nous espérons à travers nos recherches apporter des réponses aux questions suivantes ;

-Quelle est la différence de niveau en français dans les écoles privées et les écoles publiques ?

¹ -OYER.H introduction à la sociolinguistique paris 2001, p75.

² -RAHAL.S. L'Algérie et la langue française. l'altérité partagé. DAR El Gharb. Oran, 2002, p 85

-Les enseignants utilisent quel support dans les écoles privées et étatiques ? et peuvent-ils réellement améliorer le niveau langagier oral de l'apprenant ?

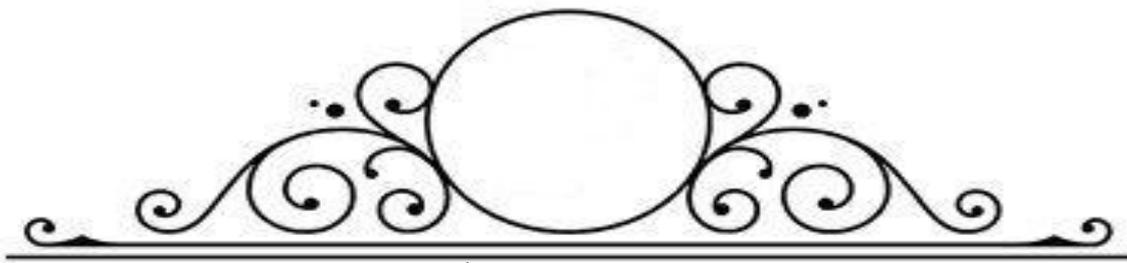
Nous avons comme hypothèses ce qui suit ;

1-l'encadrement dans les écoles privées pourrait être mieux que les écoles publiques ainsi que l'accompagnement de l'apprenant dans les écoles privées serait personnel .

2-les enseignants utiliseraient les activités orales dans les écoles publiques et les jeux ludiques dans les écoles privées

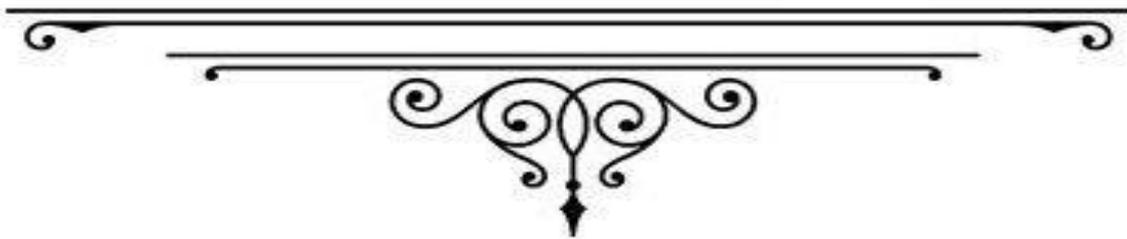
3-Ces supports ils pourraient améliorer le niveau langagier dans les écoles privées plus que les écoles étatiques .Notre travail tenait trois chapitres, le premier est réservé pour les concepts théoriques , le deuxième c'est pour l'observation des données ,tandis que le dernier chapitre porte sur l'analyse des données et les résultats obtenus .

Notre travail tenait trois chapitres, le premier est réservé pour les concepts théoriques, le deuxième c'est pour l'observation des données, tandis que le dernier chapitre porte sur l'analyse des données et les résultats obtenus.



Chapitre I

Partie théorique



1.L'enseignement du français en Algérie

*L'enseignement c'est une pratique par un enseignant qui assure un enseignement particulier à ses apprenants. Le français, c'est une langue romane parlé en France, Belgique, suisse au Canada, et comme seconde langue ou langue étrangère en Afrique.*¹

Après l'indépendance de l'Algérie le principal objectif linguistique des autorités algériennes était de restaurer l'arabe à la place qu'il avait perdue. Ils ont donc poursuivi leur politique d'arabisation, c'est une politique visant accorder tous les droits à la langue d'état et officielle. Quant au français, il reçoit le statut de langue étrangère ou seconde.

Le parcours de l'école en Algérie se passe par quatre axes ; premièrement la politique de Français dans l'école algérienne c'est à dire la présence française en Algérie qui provoque là le recteur d'Alger de la période 1959-1962 « *les maîtres d'école primaire française se recommandant avec raison de la tradition de Jules Ferry se sont surpassés (...) à travers cette épopée scolaire étalée sur plus d'un siècle* »².

Dépersonnalisation, C'est-à-dire imposer des lois françaises et détruire tout ce qui est algérien comme les écoles les bibliothèques ...Mouloud Feraoun raconté dans son journal de nombreux actes d'hostilité du FNL à l'endroit des écoles et des instituteurs français entre 1955 et 1962.

Deuxièmement Recherche de renaissance ;Abdallah Mazouni avertit :

Révolution implique la rupture plus ou moins brutale et définitive avec le passé... elle suppose la destruction du carcan colonialiste -c'est fait ou presque- et de certaines habitudes aux structures qui ont favorisé l'occupation étrangère et lui ont survécu, peut-être plus vigoureuse aujourd'hui qu'il y a dix ans...³

Cela signifie la volonté de créer une Algérie moderne Troisièmement les pieds rouges « *L'Algérie indépendante a fait appel à d nombreux assistants surtout les français, parmi eux les pieds rouge pour aider les algériens et construit tiers-mondiste conté le modèle soviétique* »⁴

Dernièrement l'école islamique « *L'islam est apparu dans les actes de la conférence Algérie-France- Islam* »⁵

¹- Dictionnaire le Robert(dictionnaire du téléphone)

²- Laurent capdecemme, préface a l'ouvrage collectif 1830 / 1962

³- Abdallah Mazouni culture et enseignement en Algérie et au Maghreb, paris, Maspero, 1969, p 27

⁴- Catherine Simon ,Algérie, les années pied rouge . des rêves de l'Independence au désenchantements (1962 - 1968) paris la découverte . 2011

⁵- Pierre Bourdieu, introduction Algérie – France Islam acte du 27, 28 octobre 1995, texte rassemble par joseph Jurt, L'harmattan2000 .

Des lors, une série de réforme pour organiser son apprentissage sont mis en place. Cependant depuis l'Algérie a décidé d'arabiser le système éducatif à la présence du français dans les écoles a diminué. L'enseignement primaire dure cinq ans, l'âge d'entrée à l'école primaire est fixé à six ans, sauf dérogation d'âge accordées dans des conditions nationale .Le français y est enseigné dès la troisième année du primaire jusqu'à l'enseignement supérieures comme les filières scientifiques et technologiques et Langue de communication entre l'enseignant et l'apprenant Bien que le français ou Bien l'enseignement du français occupe une grande place dans le système éducatif et la volonté d'apporter à l'apprenant les compétences linguistiques pour Bien comprendre et de communiquer avec aisance et poursuivre ses études supérieures, n'oubliez pas que le gouvernement aussi a voulu atténuer les problèmes liés à la langue en mettant en place des programmes de formation linguistiques et les faits ont prouvé que la situation se complique de plus en plus ce qui suscite encore bien des réflexions. En parlant de la situation l'linguistique en Algérie et l'usage de la langue française se défaire selon la région (le nord, le sud, l'est, l'ouest) et selon l'environnement comme l'école le travail, la rue ou bien selon la relation de l'individu avec l'origine des autres . Parce que la personnes s 'adapte aux gens et apprend leurs langues habituellement.

Certains étudiants ont des difficultés pour pratiquer la langue française qui ont leur baccalauréat avec mention mais ils ont tendance à ne pas entrer dans certaines facultés, notamment la pharmacie et la médecine, simplement parce que leur école étaie en arabe, donc ils ne maîtrisent pas le français. C'est l'un des plus gros problèmes auxquels sont confrontés les excellents étudiants, A ce sujet.

Sebane Mounia Aicha dit :

« Ces étudiants sont en effet confrontés à un moment donné de leur cursus, à des situations complexes comme lire de la documentation en langue française en vue de la préparation d'une cour ou d'un exposé dans cette langue, écouter un cours magistral, comprendre l'énoncé d'un problème ou bien résumer un cours. Mais également produire un écrit dans cette langue. Les étudiants se trouvent donc dans L'incapacité de construire des connaissances dans leur domaine via cette langue ».¹

¹- Sebane, M-A. L'effet de deux modalités de prise d'informations sur la compréhension et la production d'un texte explicatif en FLE chez étudiants de magistère d'économie, 2008. Thèse en didactique. Université Ibn Badis-Mostaganem. P.30.

Cette citation veut dire que certains apprenants se passent au niveau supérieur et ne maîtrisent pas le français car cette langue reste toujours une langue étrangère pour eux ce qui est considéré comme un obstacle dans leurs études supérieures.

2.L'enseignement dans les écoles publiques en Algérie

En 1962, après l'indépendance l'Algérie a vu un manque cruellement d'enseignants et des écoles car les écoles algériennes étaient inspirées du système français cette époque, autrement dit La plupart des professeurs viennent de la France. Pour faire l'enseignement dans Algérie, le français était la langue d'enseignement principale et la langue arabe considéré comme une seconde langue. L'enseignement étatiques en Algérie a connu un système éducatif Qui indique l'âge légal pour entrer à l'école à l'âge de 6ans qui va durer 9ans.etl'enseignement de base : est obligatoire pour tous les élèves qui ont l'âge entre 6 à 16 ans, et se divise en :

2.1. Enseignement primaire

Est La première étape d'éducation Il dure cinq ans, La troisième année constitue le fondement du premier apprentissage Durant cette année Les élèves apprennent son apprentissage oralement de la même manière écrite continue :

Enseignement du français au primaire a pour but de développer chez les jeunes apprenant des compétences de communication oral (écouter/parler) et à l'écrit (lire/ écrire) dans les deux paliers approfondissement l'élève ayant déjà eu 2ans de scolarité en langue arabe ; sera initié à la langue étrangère il sera amené progressivement à communiquer à oral et à l'écrit.¹

2.2. Enseignement moyen

Le temps d'éducation moyen dure quatre ans .Après la fin de l'éducation de l'enseignement moyen, élève passe un examen final, pour obtenir un diplôme appelé brevet d'enseignement élève sera admis automatiquement et Puis, il choisit sa direction Vers la vie professionnelle ou bien l'étude au lycée.

2.3. L'enseignement secondaire

Cette étape dure 3ans, et se regroupe cinq spécialités général science expérimentales Mathématiques, Les lettres et sciences humaines, les lettres et langue vivante.

¹- <https://www.education.gov.dz/fr/systeme-educatif-algerien/>

« Selon le ministère de l'Éducation et sa loi l'éducation dans les écoles publiques est gratuite L'Etat consacre chaque année des dépenses importantes aux écoles publiques et il prend en charge des dépenses de personnel pédagogique, administratif, technique dans les trois niveaux d'enseignements. Les écoles publiques offrent des services aux enseignants comme l'allocation des scolarité instituée par le président de la république pour acheter les affaires scolaires, il ya aussi la gratuité du manuel scolaire concernant les élèves qui n'as pas des capacités pour acheter les livres et les orphelin ou bien Pour les élèves qui ont la location de scolarité L'alimentation scolaire le transport scolaire qui aide les élèves qui habitent dans les zones éloignées ou enclavées et ça il participe dans .

Régularité de la scolarité. La santé scolaire ; il le Ministère de l'éducation nationale en coordination avec le Ministère de la santé, Pour assurer la bonne santé des élèves ».¹

3. l'enseignement privé en Algérie

Dans les années 1990, le gouvernement a commencé à autoriser l'ouverture des

Écoles privées en réponse à la demande croissante des parents à la recherche d'une meilleure éducation pour leurs enfants. Les écoles privées sont des écoles qui sont Gérés par des personnes morales ou des personnes physiques, non directement sous la tutelle du ministère de l'éducation. Ils ont le droit de choisir leurs élèves. L'école privée fonctionne par une loi algérienne n° 08-04 du 23 janvier 2008 relative à l'orientation scolaire et professionnelle., Selon cette loi, l'école privée faut respecter les normes et le programme établis par l'état conformément à l'article 10 de l'ordonnance n°05 07 du 23 août 2005, qui prévoit que :

“L'établissement privé d'éducation et d'enseignement est tenu d'appliquer les programmes officiels d'enseignement en vigueur dans les établissements publics d'éducation et d'enseignement relevant du ministère de l'Éducation nationale. Et doit être enregistré auprès de l'autorité compétente Il est régulièrement inspecté pour s'assurer de la qualité de l'enseignement dispensé et du respectes normes de sécurité. Les frais de scolarité dans les écoles sont souvent plus élevés que dans les écoles publiques parce que les parents paient pour le fonctionnement de l'établissement. Ce qui distingue une école privée d'une école publique, c'est que l'école privées sensible aux besoin des parents et des élèves.²

¹ - Donné Mondiale de l'éducation 2010 \2011, UNESCO, version révisée mai 2012.

² - Loi n° 08-04 du 23 janvier 2008 relative à l'orientation scolaire et professionnelle en Algérie

3.1. La définition de l'oral :

L'oral est le deuxième plus grand domaine d'utilisation de la langue (à proprement parler, c'est même le numéro un, puisque les compétences culturelles d'écriture et de lecture ont émergé sur une longue période de temps dans l'histoire humaine, et la quasi-totalité de l'histoire des individus période d'oral communication).

Selon Freud, la phase orale est la première phase de la libido, avant la phase anale.

(par opposition à l'écrit) Lorsque vous avez terminé, transmettez-le par texte Par voie orale tradition orale Epreuve orale pour l'examen. nom écrit et parlé. résultats oraux.de la bouche. Joue. oral. psychologie.

Selon le dictionnaire HACHETTE encyclopédique, l'oral est « transmis ou exprimé parla bouche. La voix (par opposition à écrit) qui a rapport à la bouche ».¹

_L'oral a deux dimensions, écouter et parler, c'est-à-dire une dimension réceptive(écoute/compréhension orale) et productive (expression orale/orale). Par conséquent, dans le développement des compétences communicatives, la promotion de l'écoute est aussi importante que la promotion de la parole.

- Oral et expression : Ce qui prévaut ici, c'est la vision normative de l'oral. Vous devez vous exprimer oralement par écrit. Il existe des techniques pour le faire.

Apprenez à organiser vos pensées, assurez-vous de l'exactitude et de la clarté du vocabulaire et de la syntaxe des phrases, faites attention et organisez les arguments, etc.

- Le travail oral procède selon ses propres règles et n'a rien à voir avec le développement de l'écrit. Ces deux grands domaines sont interdépendants dans ce que l'on peut qualifier de dynamique circulaire : le contenu de la pratique orale bénéficiera à l'écriture, et inversement, le développement du langage écrit affectera la différenciation de l'expression orale.

3.2. L'enseignement de l'oral :

La définition de l'enseignement : L'enseignement est une activité de longue durée exercée dans une institution déterminée, confiée à des personnes compétentes, et dont le but est de permettre aux apprenants d'acquérir des savoir-faire et des connaissances organisées.

¹-1Dictionnaire HACHETTE encyclopédique, HACHETTE Illustrée, Paris, 2007, P.1155.

« Le but de l'enseignement est de faire apprendre ; ce but ne justifie en rien que celui qui doit imposer son savoir même si son savoir est réellement le savoir. Imposer le savoir est en effet le contraire de faire apprendre ; imposer le savoir : le doute, l'esprit critique, l'honnêteté intellectuelle, la recherche de l'objection ». ¹

L'existence d'un large consensus sur la nécessité de développer les compétences en langue orale dans les écoles pour les enfants issus de milieux sociaux différents. L'enseignement de la langue orale réduit nettement les écarts scolaires, améliore le transfert des connaissances et favorise la confiance en soi et l'estime de soi chez chaque élève. A la lecture du programme scolaire, on sent l'importance croissante de l'apprentissage oral à l'école.

Face aux nombreux développements de la communication dans la société moderne, l'écrit ne peut être le seul axe central. La langue comme construction des savoirs disciplinaires devient l'enjeu central des apprentissages scolaires, l'oral doit être enseigné car elle implique des compétences spécifiques qui ne sont pas acquises spontanément au cours du développement du langage de l'enfant. Mais les questions sur son enseignement et son évaluation abondent et ne trouvent pas toujours de réponse dans les recherches et les comptes rendus officiels.

Cependant, le contexte d'usage de la langue à l'école nous amène à aborder la langue parlée sous de multiples angles : comme moyen d'expression (développement personnel, construction de soi), d'apprentissage (construction de domaines conceptuels) et d'enseignement (transmission d'informations). information, gestion de classe), mais aussi la langue parlée comme objet d'apprentissage (maîtriser genre parlé, apprendre à communiquer) et d'enseignement (dédié à l'expression orale, interaction) .

➤ ***Pourquoi l'oral doit-il être enseigné ?***

Le programme scolaire en cours d'élaboration offre une véritable place à la parole et à son apprentissage. Cette décision ne va pas de soi, et les détracteurs de cette orientation ont plus ou moins de bonnes raisons. Ainsi, avant d'expliquer les raisons de l'apprentissage de la langue parlée en milieu scolaire, je tenterai d'abord de comprendre le fondement de protestations contre le statut de la langue parlée sans en occulter les difficultés. Les jeunes

¹-OLIVIER, R, (1999), éducation et formation : qu'est ce que apprendre ? P.U.F, 8 édition, Paris, p.66. 2 GALISSON, R, COSTE, D, (1976), Dictionnaire de didactique des langues, Hachette, Paris, p.04.

enfants ont un désir instinctif de communiquer dès la naissance et développent rapidement les compétences linguistiques opérationnelles pour créer des liens avec les membres de la famille. L'écriture, en revanche, est un atout culturel qui ne peut être réalisé que par un enseignement dédié et un soutien pédagogique qui accompagne l'apprentissage.

Ainsi, l'école s'est traditionnellement donné pour mission première d'initier les enfants à la culture de l'écriture. Bien sûr, les priorités varient d'un niveau à l'autre : le fait que l'acquisition et le développement de la langue orale prennent évidemment beaucoup de temps doit évidemment être largement pris en compte dans les écoles. , mais ces preuves vont à peine au-delà de la plupart, de sorte que l'attaque constitue un gaspillage de l'enseignement de la langue orale à l'école primaire, et plus encore à l'école secondaire. L'oral joue un rôle non négligeable dans le déterminisme scolaire, car c'est un puissant marqueur social dont l'influence est difficile à dissimuler. En effet, elle peut favoriser la spéculation sur les origines socioculturelles des élèves et donc sur leurs qualifications environnementales. Vous pouvez rapidement reconnaître quand un locuteur appartient à un groupe social ou générationnel.

Oral et écrit sont ainsi souvent pensés comme compétition ou soumission : compétition, comme si l'école devait choisir entre enseignement oral ou écrit ; soumission, comme si tout ce qui touche à la langue parlée devait être référencé à la langue écrite. Il est vrai que l'oral en classe est source de difficultés pédagogiques. Faire parler les élèves prend beaucoup de temps et il faut déployer beaucoup d'ingéniosité didactique pour évaluer la performance orale au-delà de la satisfaction de simplement faire pratiquer la dictée et la récitation. , pas inutile, mais loin de couvrir tout le domaine oral.

3.3. Comment enseigner l'oral :

À l'école, l'accent est généralement (correctement) mis sur l'apprentissage de l'écriture par la lecture et l'écriture. Si l'importance de l'écrit dans l'apprentissage n'est plus à démontrer, le développement de l'oral semble aussi déterminant.

. Selon Sylvie Plane , tant l'oral que l'écrit doivent faire l'objet d'un apprentissage sans tomber dans l'acquisition *de l'oral*. *Le dernier consiste en*

« ensemble de savoirs et de savoir faire dont la maîtrise s'ancre dans la pratique et l'analyse ».

Pour améliorer l'expression orale des élèves, nous pouvons leur apporter :

- À raconter.
- À lire à voix haute.

- À argumenter.
- À débattre.
- À interagir.

On apprend alors à repérer des failles ou des points forts dans une argumentation, à rester dans le thème, à le resserrer ou l'élargir, à identifier les caractéristiques d'un genre de discours, à adapter son lexique, à se rendre audible .

4. L'approche communicative dans la didactique des langues

4.1 Définition de la communication

« La communication est l'ensemble des méthodes, des moyens et des actions déployés en direction des publics, internes et externes, dont l'opinion est déterminante pour l'entreprise dans le but d'être reconnue, d'avoir une image spécifique positive, d'être mieux acceptée politiquement, socialement et commercialement par son environnement. Elle comprend donc tous les signaux et messages émis par l'entreprise qu'ils relèvent de la communication design (charte graphique, identité visuelle, logotype), de la publicité-médias, de la communication

La communication au sein d'une organisation directe (publipostages postal et électronique), de la communication terrain (force de vente) ou de la communication socio relationnelle (relations internes, relations publiques), etc. »¹ La communication d'entreprise est l'action volontariste d'émission, de transmission et de réception de messages, dans un système de signes qui s'échangent au sein de l'entreprise et entre celle-ci et son environnement.²

Selon Chaffee et Berger 1986 : *« la science de la communication cherche à comprendre la production, le traitement et les efforts des symboles et des systèmes de signes par des théories analysables contenant des généralisations légitimes permettant d'expliquer les phénomènes associés à la production, au traitement et aux effets »³*

L'avantage de cette définition est qu'elle est suffisamment générale pour toucher différents environnements de communication.

¹- A.Chirouze, Yves Chirouze, « Introduction au marketing », édition Foucher, Paris, 2001, P 206.

²-Thierry LIBAERT, MARIE-HÉLÈNE WESTPHALEN, « Communicator Communication d'entreprise », 6eme édition, Dunod, Paris, 2012, P13.

³-Judith Lazar, « la science de la communication », édition Dahleb, Paris, 1993, P04.

4.2 Evolution de la communication :

Le XXe siècle a vu un changement spectaculaire, mais peut-être aucun aussi rapide et généralisé que la révolution des technologies de communication, les changements au cours des 100 dernières années ont littéralement changé notre façon de visionner, la vitesse à laquelle nous agissons et même nos attentes au tournant du siècle, les événements télématiques et audiovisuels prenaient parfois des semaines. Aujourd'hui, nous pouvons visionner des images ou correspondre avec des gens de presque partout dans le monde, et ce, instantanément. Instantanément. Les technologies de communication évoluent constamment et en cours de route il y a des chevauchements, dont certains se succèdent ou complètent.

4.3 Les composantes de la communication :

Selon Jakobson, les situations de la communication se sont des éléments à manifester. Peu importe les conditions qui contribuent à la réalisation de cette action.

Ces éléments sont : un émetteur, un message, un canal, un code et un référent.

L'émetteur : est la personne qui peut être un individu ou un groupe de personnes qui envoie le message. ARCCAND et BOURBEAU voient que « l'émetteur est celui ou celle dont l'intention de communication est à l'origine du message »¹ et ça veut dire que l'émetteur doit toujours avoir l'attention de communication.

Le récepteur : est celui qui reçoit le message dans une conversation.

Le code : C'est des signes utilisés par le récepteur pour transmettre son message, c'est transmettre sous forme orale ou écrite.

Il existe deux types de code : verbale et non verbale.

Le message : est l'information qui tourne entre l'émetteur et le récepteur, c'est un assemblage des signes qui ont du sens.

Le canal ou le contact : est le moyen ou le support à travers lequel le message est transmis par exemple : le téléphone portable, la radio...

Le référent : c'est l'objet ou la personne sur lequel le message renvoie. Il existe deux types de référent : concret et abstrait.

¹ Richard ARCCAND Nicole BOURBEAU. La communication efficace Op. Cite P13

4.5 Les types de la communication :

La communication est envisagée pour informer ,transformer, exprimer ... à travers un code alors que ce signe peut être verbale ou non verbale , à travers cela on distingue deux types de communication, la communication verbale et la communication non verbale

La communication verbale : c'est ou l'émetteur n'utilise que les mots d'un langage pour transmettre son message . Ce type est défini comme : « est une façon structurée et codifiée d'exprimer une idée, un besoin un désir, etc. C'est une manière directe et spontanée de s'adresser à l'autre»¹ elle se divise en deux : la communication orale et la communication écrite.

On distingue que la communication verbale est très claire qui ne possède qu'une seule interprétation, elle est loin de toute sorte d'ambiguïté ainsi pour aboutir une communication efficace il faut que le message soit simple et précis car la complexité rend le message incompréhensible au niveau du récepteur ainsi le choix du vocabulaire Utilisé

La communication non verbale :

Selon MAURICE :

« l'apprenant d'une langue étrangère , qu'il soit en classe de langue ou en pays d'accueil, est d'abord et avant tout confronté à une parole étrangère .Or dans la parole , la langue ne se présente jamais nue au contraire toujours habillée du costume de la voix du locuteur et du par- dessus de ses attitudes , gestes, mimiques, et regards. »² cela veut dire que le non verbale renvoie a tout élément d'une conversation qui n'a pas recours à la parole , ça veut dire s'exprimer sans parole , se ressentir sans parole il s'appelle aussi le langage de corps où se repose sur les gestes , les bruits et odeurs. Donc la communication non verbale est un moyen pour s'exprimer nos gestes mimiques ...(le langage corporel et gestuel)

« la parole est multimodale. (...) elle est un comportement qui associe des sons articulés à des mouvements corporels, et lorsque vous percevez une conduite langagière, vous percevez celle- dans des différentes modalités sensorielles dont vous êtes équipés. Autrement dit, no seulement vous reconnaissez les mots prononcés, mais vous les entendez

¹-Roman Jakobson cité par Jean-Marie ESSONO, Précis de linguistique générale, éd : L'harmattan, p30 10www.csmoesac.qc.ca/sites/.../doc_5.2b_communications_cemeq.pdf consulté 13/01/2023

²-MAURICE, Merleau-Ponty, « *Phénoménologie de la perception* », Paris Gallimard, 1976, P162.

avec leur musique (ce qu'on appelle la prosodie), et vous percevez en même temps les gestes, les mimiques, les regards...l'ensemble des mouvements corporels, produits par le locuteur. »¹

Nous trouvons bien évidemment le non verbale dans les stratégies pédagogiques de L'enseignement des langues étrangères

Selon Postic, M,

« l'enseignement dispose en plus de la parole , de formes non verbales d'expression , mimiques du visage, sourire , regard, froncement de sourcils , moue de la bouche, mouvement de la tête qui approuvent ou refusent, gestes de la main et des doigts qui désignent les élèves , les invitent à s'exprimer , à continuer , à s'arrêter , des postures corporelles qui indiquent la surprise , l'attente , l'intérêt , la déception , etc. .Certains en usent plus que d'autres et la communication non verbale peut avoir alors autant d'importance, sinon plus que la communication verbale. »²

On comprend que l'utilisation du corps, des mimiques , des regards ,des modulations de la voix par l'enseignant dans la classe de FLE est un point essentiel de passage de tous ses connaissances et ses expériences.

Maurice l'indique,

« C'est par notre corps que nous percevons le monde .Ce corps vit, agit, voit .Il est en relation avec le monde. »³ on comprend un grand nombre de choses sur locuteur , cela on observe seulement son langage corporel.

MAURICE, Merleau-Ponty, « Phénoménologie de la perception, Paris Gallimard », 1976,

4.6. L'approche communicative

L'approche communicative est un terme de la didactique des langues correspond à une vision de l'apprentissage, elle base sur le contexte des phrases en situation de communication. Selon Legros : l'approche communicative s'appuie sur plusieurs modèles, pour n'en citer que la sociolinguistique (compétence de communication) et la pragmatique

¹- Jean-Marc Colleta, « Le développement de la parole chez l'enfant âgé de 6 à 11 ans (corps, langage et cognition) », Ed Pierre Mardaga, Paris, 2004, P15.

²-Postic, M, « Observation et formation des enseignants », 1977, P134

³ MAURICE, Merleau-Ponty, « Phénoménologie de la perception, Paris Gallimard », 1976,

(actes de paroles). Sur le plan des théories d'apprentissage, elle est sous-tendue par les théories cognitivistes qui considèrent l'apprenant comme un être doté d'un cerveau lui permettant de traiter l'information nouvelle en fonction de l'information stockée antérieurement en mémoire ; et par les théories constructivistes selon lesquelles l'apprentissage est conçu comme un processus de construction des connaissances et non pas comme un processus d'acquisition.¹

Ça veut dire que les définitions se rapprochent, quoique chacune est définie de manière différente. Ces définitions sous-tendent que l'apprenant construit son savoir à partir de ce qui l'entoure dans sa vie ambiante. Quelques principes de base de l'approche communicative : Nous examinerons ci-dessous quelques principes de bases sur lesquels repose la méthodologie communicative, et verrons s'ils sont pratiqués dans la classe de FLE s'ils répondent réellement aux attentes de l'apprenant.

Quelques principes de bases de l'approche communicative :

Comme toute méthodologie l'approche communicative trace des principes, se sont comme des lignes de forces qui pourraient réussir la communication.

4.7. La centration sur l'élève :

C'est là où l'enseignant met l'accent sur l'élève, il prend en compte ses besoins, ses façons d'apprentissage et ses problèmes psychologiques. L'apprenant est « l'acteur principal de son apprentissage » et « sujet actif et impliqué de la communication ». ²

Pour faire comprendre une langue des natifs et établir la communication, les enseignants utilisent les expressions quotidiennes. Ils sont à l'écoute des besoins de l'apprenant corrigent et facilitent l'apprentissage, ainsi qu'ils fixent des objectifs pour ses apprenants.

4.8. Le recours aux documents authentiques :

C'est l'une des innovations très importantes dans cette démarche et par document authentique on désigne :

Des énoncés produits dans des situations réelles de communication et non en vue de l'apprentissage d'une seconde langue. Ils appartiennent ainsi à un ensemble très étendu de situations de communication et de messages écrits, oraux et visuels, d'une richesse et

¹Legros et al., 2002, p.28

²F. Debyser 1986, cité par Martinez, 1996 p76

d'une variété inouïes : des documents de la vie quotidienne (plan d'une ville, horaires de train, dépliants touristiques, etc.) à ceux d'ordre administratif (fiches d'inscription, formulaires pour ouvrir un compte bancaire ou pour obtenir une carte de séjour, etc.) en passant par les documents médiatiques écrits, sonores ou télévisés (articles, bulletins météorologiques, horoscopes, publicité, feuillets, etc.), sans oublier les documents oraux (interviews, chansons, conversations à vif, échanges spontanés ... etc. ceux qui allient textes et images (films, bandes dessinées, etc.) ou ceux qui sont uniquement iconographiques (photos, tableaux, dessins humoristiques, etc.).¹

Cela veut dire que tous ces documents cités sont alambiqués pour un apprenant qui débute dans l'apprentissage d'une nouvelle langue. En dépit de la variété et de la richesse de ces derniers, l'apprenant est enclin à être désorienté.

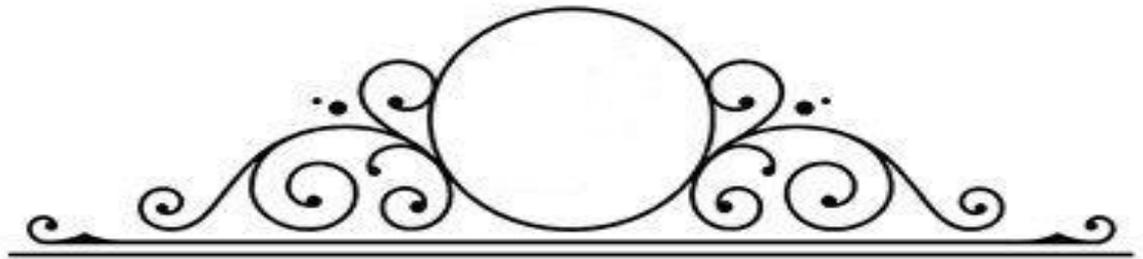
4.9. Les activités ludiques et le jeu drôle

L'apprentissage classique des langues et l'activité très démotivée qu'il implique, est stressante pour l'apprenant ça impose la peur d'être dupé et d'être dupé par des camarades qui se moquent de lui. Tous ces problèmes peuvent être évités avec des activités amusantes et quand il s'agit de ces activités, même les élèves qui n'ont jamais participé et parlé en classe s'impliquent. Cependant, Les jeux drôles et les activités ludiques en classe peuvent aider à créer un environnement d'apprentissage plus détendu et amusant. Cela peut aider les élèves à se sentir plus à l'aise et plus engagés dans leur apprentissage.

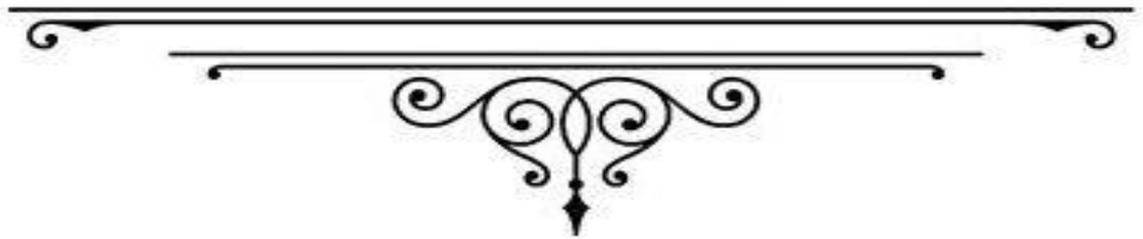
Les jeux drôles et les activités ludiques peuvent également aider à renforcer les compétences sociales et émotionnelles des élèves, telles que la communication, la coopération et la résolution de problèmes. ² dira : « lorsqu'on joue, le poids des éventuels échecs n'est-il pas allégé ? Ne peut-on pas toujours rejouer et gagner ? En fait, grâce aux activités ludiques, les capacités individuelles sont mises en cause de manière beaucoup moins culpabilisantes qu'à travers les modes d'évaluation traditionnels du système scolaire ». Donc il est préférable que les activités soient ludiques pour les élèves s'amuser, même les plus timides peuvent participer quand on utilise

¹J- P. Cuq, 2002, p391-392

²- P. Julien, 1988, p04.



Chapitre II



Introduction

Notre recherche s'encadre dans le domaine de La didactique de l'oral elle 'intéresse à l'enseignement de l'oral en classe de FLE dans les écoles privées et publiques.

Ce deuxième chapitre contiendra une description des données, nous allons présenter les établissements scolaires visités (Hmil Ibrahim, Saad Soud El messoud, Nachie Alnadjib, Chibane Aberrahmane) et nous décrivons aussi le déroulement des séances de l'orale chaque classe dans ces quatre établissement.

Nous allons présenter le manuel scolaire dans l'objectif de spécifier la place de l'oral dans le manuel scolaire du 5eme années primaire.

Puis, nous allons faire un dépouillement pour notre questionnaire qui contient deux parties, la première partie contient des données personnelles (sexe, âge, l'expérience du travail des enseignants). Et la deuxième partie contient une enquête sur les activités orales exploitées dans ces séances.

Notre objectif est de comparer l'enseignement de l'oral au sein des quatre établissements, autrement dit voir quels types d'activités sont réalisées dans les quatre classes.

1 .méthodologie

Nous allons présenter dans ce qui suit la démarche d'enquête de terrain et les écoles privées et étatiques visitées.

1.1. terrain de la recherche

Tout d'abord nous avons distribué un questionnaire aux enseignants du français aux primaires. Quelques enseignants travaillent aux écoles privées et autres aux écoles publiques. Les enseignants ciblés par notre enquête appartiennent à quatre établissements primaires dont deux écoles privées et deux publiques : Hmil Ibrahim, Saad Soud Almesoud, et deux privées : Abderrahman Chibane, Alnachie Alnadjib.

Notre questionnaire se compose de deux parties. Partie A contient des données personnelles (sexe, âge, expérience d'enseignement) Et partie B contient une enquête sur les activités orales exploitées dans la classe de FLE.

1.2.les établissements enquêtés

Les tableaux suivants présentent le nombre d'enseignants exerçant dans les 04 établissements susmentionnés et les élèves inscrits en 5^{em} année primaire.

Dans ces quatre écoles nous avons eu une salutation avec le sourire de la part du directeur Les enseignants et les responsables. Notre étude est déroulée entre avril et mai 2023. Pendant le mois d'avril et mai nous avons contacté les enseignants, nous avons distribué les questionnaires et on a assisté à des séances de la compréhension de l'orale en deux écoles publiques et deux autres privées, pour observer les méthodes utilisées.

Tableau 1 : Classe A L'école publique Hmil Ibrahim

Nombre d'enseignants du français	01
Nombre d'élèves	18
L'âge des élèves	De 10 a 13

Cette école se situe à KSOUR wilaya de bordj Bou-Arredj. Les élèves dans cette école âgés de 5 à 13 ans, les élèves du 5^{ème} AP ont un examen final à la fin de l'année. Cet examen est une étape de passage au cycle moyen, Dans cette école, nous avons assisté à une séance de compréhension de l'oral, nous avons rencontré la maîtresse elle nous a bien accueilli ainsi que les élèves, nous avons trouvés 18 élèves dans la classe 11 garçons et 07 filles.

Dans cette séance la maitresse a travaillé sur le projet 03 :

Projet : 03

Séquence :02

Séance compréhension orale

Support : manuel p68, image audiovisuelle Enregistrement audio.

Acte de parole : expliquer un événement.

Dans cette séance, l'enseignante a présenté une séance de la compréhension orale.

Tout d'abord, elle a demandé aux apprenants de citer toutes les catastrophes naturelles.

Moment de l'écoute :

Avant l'écoute : elle a demandé aux apprenants d'observer l'illustration et de répondre aux **questions suivantes** :

-que voyez-vous ?

Repose-une maitresse et ces élèves

Qu'est-ce qu'ils regardent ?

Réponse : ils regardent une image d'une catastrophe naturelle.

La maîtresse a accepté toute les réponses Moment d'observation méthodique :

La maitresse a fait écouter les élèves un audio pc qui contient un dialogue qui a une relation avec les images du manuel page 68

1^{er} écoute La maîtresse a posé les questions suivantes :

- Quels sont les personnages ?

- **Réponse** : Massinissa – Amira – Yassine

- De quelle catastrophe naturelle parlent les élèves ?

- **Repose** : ils parlent de l'inondation

2em écoute :

-que s'est passé ?

Réponse :il a plu sans arrêt et l'eau a inondé les maisons.

-que faut-il faire pendant l'inondation ?

Réponse : couper l'électricité monter au premier étage

3em écoute :

Que faut-il appeler pendant l'inondation

Réponse : il faut appeler les pompiers

Après la maîtresse a fait écouter l'enregistrement une autre fois avec un ton naturel. La maîtresse a préparé un exercice consiste de répondre par vrai ou faux)

- Il faut allumer l'électricité (faux)

Pendant le moment dévaluation la maîtresse a invité quelque élève à dire qu'est ce qu'il faut faire en cas d'inondation.

Classe B l'école publique Saad Souad Elmessoud

Tableau 2 : Classe B l'école publique Saad Souad Elmessoud

Nombre d'enseignants du français	03
Nombre d'élèves de 5ap	54
L'âge Des élèves	De 10 à 12

L'enseignant a travaillé sur le projet 04 :

Projet 04 : Protégeons la nature.

Séquence 01 : Pourquoi notre terre est-elle en danger ?

Séance : Compréhension orale.

Support : Audio, manuel page 80, illustration.

Au début de la séance, l'enseignant a fait un acte de l'encorde la saleté, puis a demandé aux élèves où les jeter, par terre ou bien la poubelle.

Avant l'écoute l'enseignant demande aux apprenants d'observer l'illustration et de répondre aux questions suivantes

-Que voyez-vous en image ?

Réponse : les enfants la grand- mère.

-Où sont-ils ?

Réponse : ils sont dans le parc.

L'enseignant utilise un ordinateur portable et hauts parleurs sur le bureau et il procède par une première écoute et commence à poser des questions aux élèves.

-Qui sont les personnages ?

Réponse : Amira _Nariman_Massinissa_Youcef_la grand-mère.

-Que font-ils ?

Réponse : ils s'amuse dans le parc.

L'enseignant aide les élèves à formuler leurs réponses et le dialogue entre eux.

Puis, il a procédé à une deuxième écoute en leur posant les questions suivantes :

-Quel temps fait-il ?

Repense : il fait beau.

-Que jette Narimane par terre ?

Réponse : Elle jette la boîte de conserve.

-Pourquoi ne doit-elle pas faire ça ?

Réponse : Parce que les ordures attirent les mouches et le sarts.

Après il a lancer la dernière écoute en demandant de répondre les questions suivantes :

-Pourquoi la terre est-elle en danger ?

Réponse : Parce qu'elle ressemble à une grande poubelle.

-Comment protéger la terre ?

Réponse : Il faut jeter les ordures dans les sacs-poubelle.

L'enseignant a ensuite demandé aux élèves de répondre par "vrai" ou "faux" sur les ardoises aux affirmations et questions suivantes :

« Les ordures attirent les mouches et les rats » vrai

« Il faut jeter les ordures par terre » faux

« Massinissa va nettoyer le quartier avec les voisins » vrai

« La terre ressemble à une petite poubelle » faux.

À la fin, l'enseignant a invité quelques apprenants à dire comment protéger la nature, et il guide ses élèves pour améliorer leur ponctuation, et pour qu'ils puissent

Tableau 3 :

Nombre d'enseignants du français	02
Nombre d'élèves de 5ap	54
L'âge des élèves	10ans

Tableau 3 : L'école privée Chibane Abderrahmane

L'enseignant dans cette école a travaillé sur le projet 04 :

Projet 04 : protégeons la nature.

Séquence 01 : pourquoi notre terre est-elle en Danger ?

Activité : compréhension de l'orale

Chapitre II

L'enseignant commence la séance par montrer des photos aux Élèves et il demande : Que voyez-vous ?

Il laisse les apprenants réagir et s'exprimer librement.

Réponse : planète terre.

Il explique comment protéger la nature en donnant un exemple de jeter les ordures dans les endroits spéciales et ne pas les jeter dans la classe.

- **Manuel page** : 80

Il demande aux élèves de regarder l'illustrât et puis dire ce qu'ils regardent

D'un second moment l'enseignant utilise un data show pour faire regarder ses élèves une vidéo.

Après une seule écoute il demande : -Que voyez-vous ?

Réponse des enfants dans un jardin.

Pour une compréhension détaillée il fait une deuxième écoute à ses élèves, après il demande :

Que jette Narimane par terre ?

Réponse : elle jette une boîte de sardine

L'enseignant pose une question importante : pourquoi ne doit-elle pas faire cela ?

Et pour que les élèves puissent répondre il fait une 3ème écoute Réponse : pour protéger la terre et pour ne pas attirer les mouches et les rats.

Au moment d'application l'enseignant demande aux élèves de

Répondre par vrai ou faux sur les ardoises.

-les ordures attirent les mouches et les rats (vrai)

-le garçon va nettoyer le quartier avec les voisins (vrai)

-la terre ressemble à une petite poubelle (faux).

Et finalement, l'enseignant prend quelques élèves au tableau Pour nous dire comment peut-on protéger la nature.

Tableau 4 : école privée Nachie Alnadjib

Nombre d'enseignants du française	01
Nombre d'élèves de 5ap	05
L'âge des élèves	De 10 a11

L'enseignant commence sa leçon en demandant aux élèves de dire la date d'aujourd'hui puis il montre une illustration,03 images

Question : -que voyez-vous ?

Réponse : première image : un musée

Deuxième image : des pièces

Troisième image : des statues

L'enseignant a commencé à lire un texte à haute voix en leur demandant de bien écouter, puis il a posé les questions suivantes :

Les apprenants vont visiter :

- a) - le musée de Cirta
- b) - le musée de moudjahid
- c)- le musée des beaux-arts.

L'enseignant a relit le texte pour une deuxième fois. Puis il demande aux élèves de répondre par vrai ou faux.

Il lisait le texte pour une troisième fois, puis il a commencé a détaillé les questions

- Quel sont les personnages de ce texte (Yacine Amira la maîtresse et Youssef)
- Qu'est-ce qu'on peut trouver dans un musée ?

(Dans un musée on peut trouver des anciennes pièces – les statues -des tableaux).

- Où se trouve le mussé (à Alger)

Finalement, l'enseignant a demandé un résumé de la leçon, il a pris quelques élèves aux tableaux pour nous donner un résumé.

1.3. La description du manuel scolaire

Le manuel de deuxième génération s'inscrit dans la logique de progression liée à l'enseignement/apprentissage des langues étrangères. Livre de l'élève élaboré à partir de méthodologie et de pédagogie adaptée à tous les élèves algériens, des différentes régions du pays, ayant pour objectif nécessaire la réussite.

Le livre de 5ap a une couverture souple, couleur bleue et une image contenant des alphabets et une petite fille porteuse un cartable, la Qualité de papier bouffant, lisible. dans la première page entête de livre il Ya l'identité nationale (République algérienne démocratique et populaire ministère de l'éducation nationale) puis il ya un équipe d'auteurs qui réalisent ce livre, le professeur des universités Leila medjahed , l'inspecteur de l'enseignement primaire Mouloud farhat et professeur de l'enseignement primaire Kahina kedadocuche Et l'équipe technique qui participait dans ce travail dans la page suivante après cela il y a un tableau de matière qui contient le programme annuel Ce tableau est composé de quatre projet chaque projet et repartit en deux séquence

Projet 1 : au zoo

Séquence 1 : pauvre petite gazelle !

Séquence 2 : c'est un vrai fennec ?

L'oral : activité

Projet 2 : c'est un lieu exceptionnel !

Séquence 1 : nous allons au musée

Séquence 2 : j'aime voyager en famille

Projet 3 : qu'est-ce qu'une catastrophe naturelle ?

Séquence 1 : quand je serai grand

Séquence 2 : c'est une inondation

Projet 4 : protégeons la nature !

Séquence 1 : pourquoi notre terre est-elle en danger ?

Séquence 2 : ne gaspillons pas l'eau !

Centres d'intérêts à travers les textes :

Chaque projet nous donne les informations suivantes :

- 1/ la préservation des patrimoines animalier et culturelles.
- 2 / les catastrophes naturelles et comment protéger notre vie.
- 3/ la préservation de la nature.

1.3.1. La place de l'oral dans le manuel scolaire :

Oral est présent dans nouveaux manuels par rapport au l'ancien programme qui donne beaucoup d'importance à l'écrit. Avec la réforme les ont donner une valeur importante à l'oral le nouveau programme cette valeur différé à l'autre, l'oral qui présent dans M..l permet pas réellement la fluidité de la parole chez les apprenants donc manuel reste toujours dominant par l'écrit malgré que la réforme du système scolaire algérien a permis à l'oral d'être présent en classe mais il reste insuffisant. Donc il doit être renforcée par matériaux audiovisuel qui sont importants pour un tel enseignement.

2 - Dépouillement du questionnaire

Pour mener à bien notre enquête, nous avons conçu un questionnaire (voir annexe) destiné aux enseignants de français du primaire composé de 12 questions fermées et ouvertes. Certes, les questions fermées peuvent donner des réponses précises, mais elles peuvent aussi conduire le demandeur à des suggestions auxquelles il n'aurait pas pensé. Cependant, l'inconvénient de ce type de questions est qu'elles sont trop restrictives et ne peuvent pas fournir suffisamment d'informations, ce qui nous a conduit à choisir également quelques questions ouvertes pour compléter le questionnaire. Les questions ouvertes permettent aux enseignants de s'exprimer librement, afin

D'obtenir des informations riches et diverses pour notre apprentissage. Les réponses obtenues nous aident à distinguer la différence entre l'état mental de l'enseignant et l'activité orale exploitée.

Sur les 20 enseignants seuls 10d'entre eux ont répondu au questionnaire. Tous travaillent dans la circonscription de Bordj,

La plupart d'entre eux ont de deux a 15 ans d'expérience en tant qu'enseignant en français langue étrangère et la majorité ont des diplômes universitaires.

Tableau 5 : Nombre d'enseignement questionnes au niveau des établissement privé et public.

Questionnaire remis aux établissement	Prive	Publics
	10	10

De tous les enseignants, le genre féminin domine avec un pourcentage de 80%. Ces personnes sont âgées de 20 à 39 ans. 54% de ces enseignants possèdent une expérience ne dépassant pas 10 années de service. 68 % des répondants sont relativement jeunes, étant donné qu'ils viennent de terminer leurs études et qu'ils sont recrutés rapidement.

Toutes les questions sont formulées en fonction des trois priorités suivantes :

- A) la motivation des apprenant.
- B) le travail en groupe.
- C) l'interaction Enseignant/Apprenant.

Dans ce qui suit, nous essaierons de répondre à ces questions en analysant les réponses des enseignants.

2.1 – La motivation des apprenants

« Exploitez-vous des outils TIC dans vos leçons de compréhension orale ? »

Pour mesurer le niveau d'utilisation des TIC par les enseignants, nous avons utilisé les échelles de Likert, qui ont été inventées comme un instrument ; qui mesure les attitudes individuelles dans la mesure où les répondants sont ; d'accord ou pas d'accord. Dans notre cas, les participants étaient invités à exprimer un choix de réponses graduées selon le degré d'utilisation des TIC (1=parfois, 2=souvent, 3=jamais).

École publique

L'analyse des données recueillies montre qu'une faible proportion 15% déclarent avoir parfois utilisé les TICE par contre 80% disent que c'est souvent le cas.

Figure 1: Niveau d usage des TICE dans les ecoles publiques

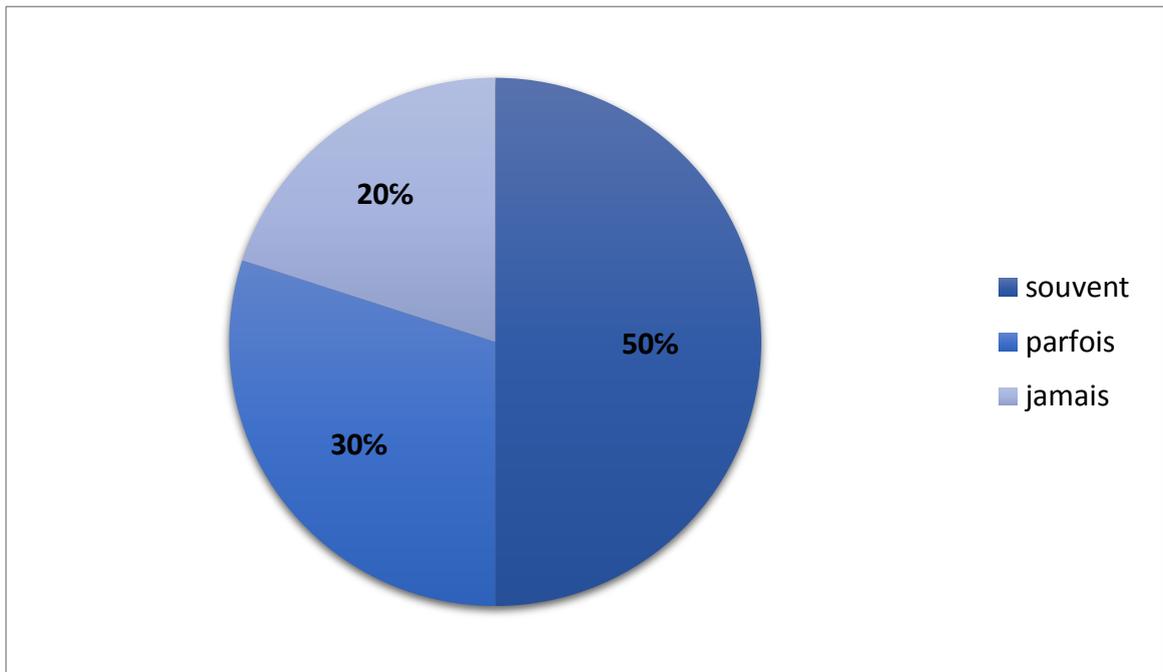


Tableau 6

N °	Sujet	%
01	Parfois	50%
02	Souvent	30%
03	Jamais	20%

Comment évaluez-vous l'efficacité des outils TIC ?

Quant à cette question, il y avait un conflit d'opinion 30% des interrogés déclarent qu'ils ne sont pas efficaces du tout, 20% qui trouvent qu'ils sont légèrement efficaces et 10 % disant déclarent qu'ils sont modérément efficaces tandis que 40 % des enseignants votent sur les outils TIC sont extrêmement efficace.

Figure 2: L'efficacité des TICE dans les écoles publiques

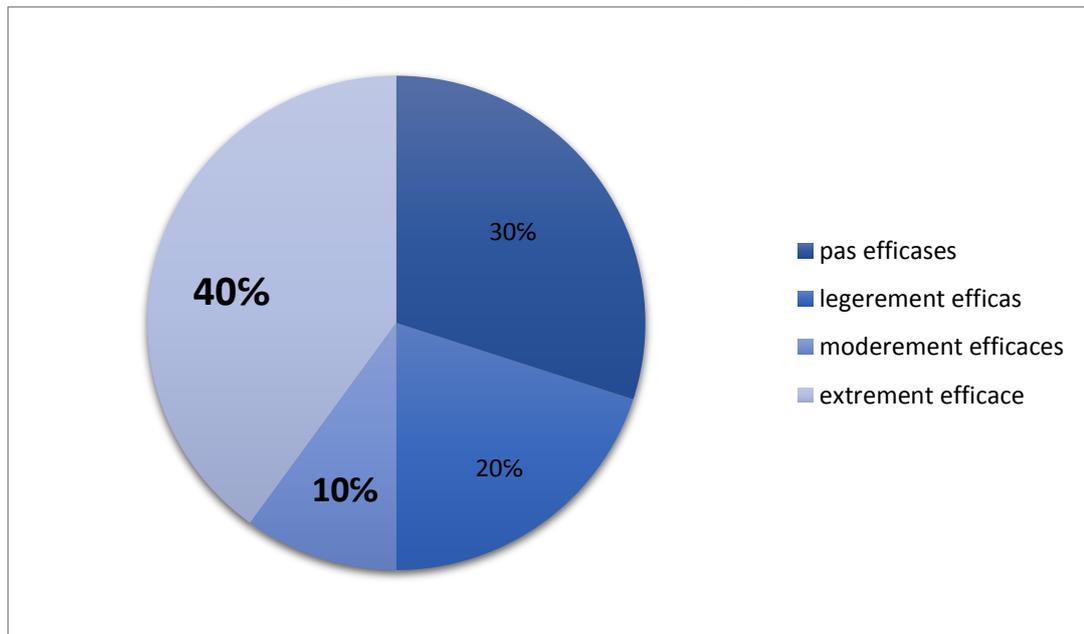


Tableau7:

N °	Sujet	%
01	Pas du tout efficace	30%
02	Légèrement efficace	20%
03	Modérément efficace	10%
04	Extrêmement efficace	40%

École privée

Notre enquête nous donne des données recueillies montre une grande proportion 70% Déclarent c'est souvent le cas et 00% disent qu'ils ne les ont jamais utilisées. Tandis que 20%. Votent avoir parfois utilisé les tics.

Figure 3: Niveau d'usage des TICE dans les écoles privées

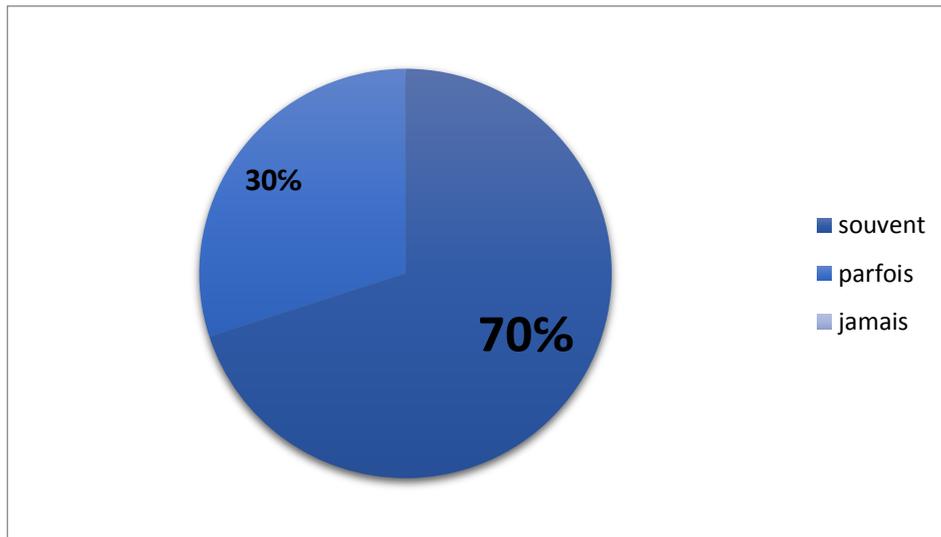


Tableau 8:

N°	Sujet	%
01	Parfois	30%
02	Souvent	70%
03	Jamais	00%

Concernant la question sur le degré de l'efficacité de TICE, 00% des enseignants déclarent qu'ils ne sont pas efficaces du tout et 20% votent sur légèrement efficaces, 10% disent qu'ils sont modérément efficaces tandis que 70 % trouvent que les outils TIC sont extrêmement efficaces.

Figure 4: L'efficacité des TICE dans les écoles privées

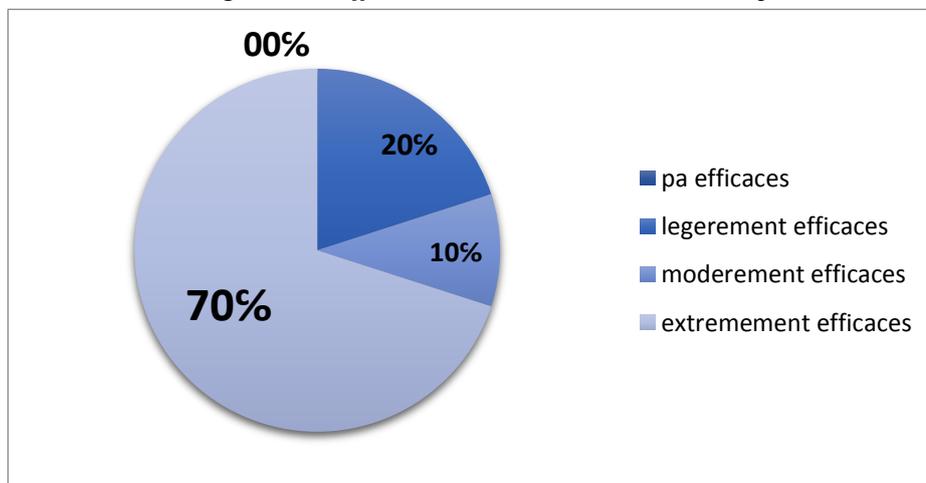


Tableau 9 :

N°	Sujet	%
01	Pas du tout efficace	00%
02	Légèrement efficace	20%
03	Modérément efficace	10%
04	Extrêmement efficace	70%

Concernant la question : cochez-vous les supports que vous utilisez dans la classe ?

Nous avons recueilli plusieurs avis sur ces supports dans le graphique suivante :

Figure 5: Supports utilisés dans les écoles publiques

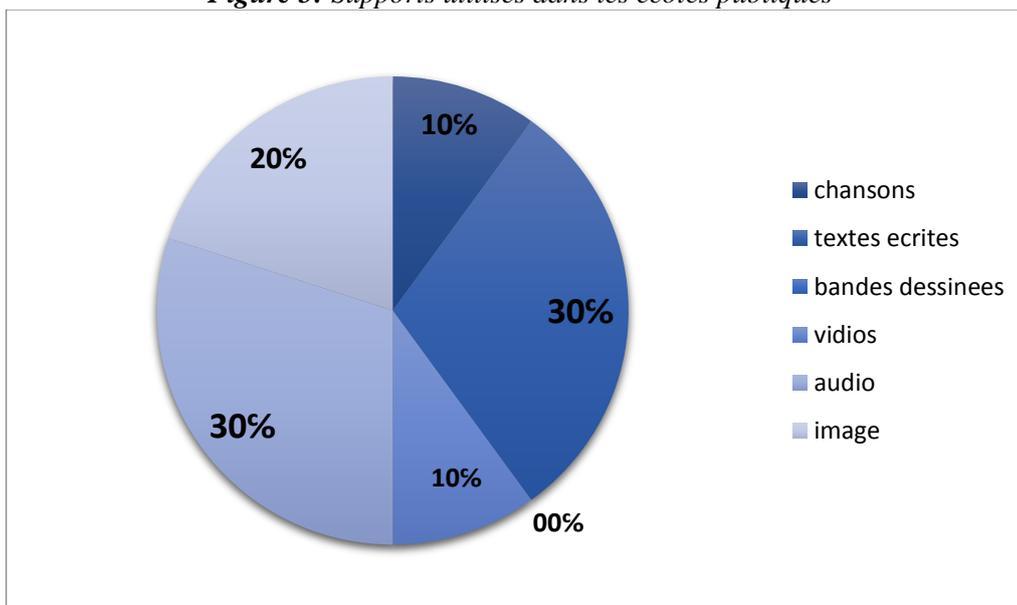


Tableau 10 :

N°	Type des supports	Nombre d'utilisateurs	%
1	Chanson	1	10%
2	Texte écrits	3	30%
3	Bandes dessinées	0	00%
4	Vidéo	1	10%
5	Audio	3	30%
6	Image	2	20%

À travers les réponses, nous remarquons que les enseignants utilisent les textes écrits et les audio en même degré, pour installer les connaissances et pour aider l'apprenant à mémoriser d'une façon simple. La plupart utilisent les supports audio-visuels (la vidéo, l'image) parce que l'apprenant par nature s'adapte Aux couleurs, les animés, les images les chansons.

Nous concluons que le niveau de recours aux TICE dans les établissements publics de cycle primaire est moyen

Dans les écoles privées

Figure 6: Supports utilisées dans l'école privée

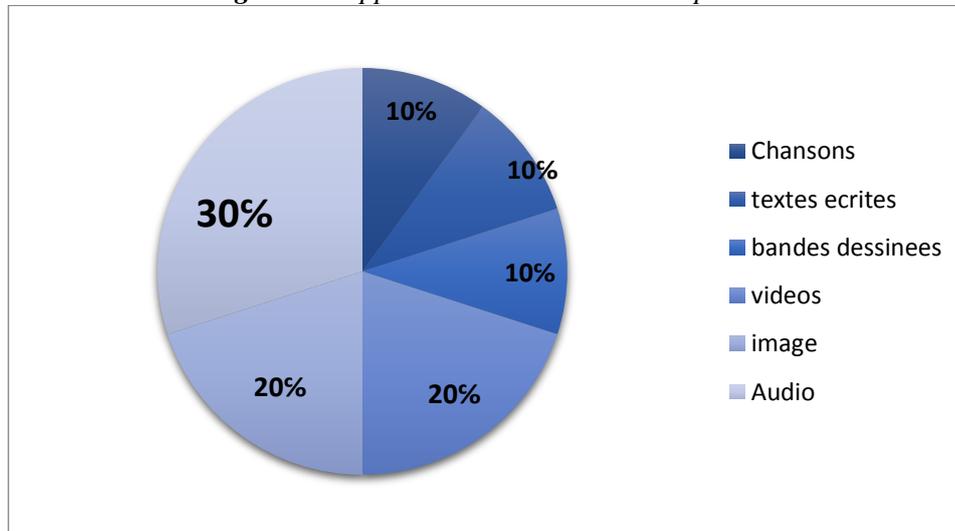


Tableau 11 :

N°	Type des supports	Nombre d'utilisateurs	%
1	Chanson	1	10%
2	Textes écrits	1	10%
3	Bandes dessinées	1	10%
4	Vidéos	2	20%
5	Audio	2	20%
6	Image	3	30%

À partir des réponses données, nous remarquons que La plupart des enseignants utilisent les images et les vidéos pour présenter les leçons à leurs élèves.

Dans la septième question « quelles sont les méthodes utilisées pour encourager vos élèves ? »

Dans les écoles publiques

Les enseignants utilisent des expressions de motivation Bravo la fille, Excellent, vous êtes là meilleure, belle princesse, etc. » Ils utilisent aussi les jeux de rôles, la méthode question-réponse est fréquente et l'enseignante Sara a déclaré lors de l'interrogatoire que leurs élèves sont motivés par les gestes et les mimiques surtout.

Dans les écoles privées

La plupart des enseignants ont dit qu'ils sont utilisés les TIC pour motiver leur apprenant comme les bons points

2.2 Le travail en groupe

« Est-ce que vous travaillez en groupes avec vos élèves ? »

Dans les écoles publiques

L'analyse des données recueillies montre que cela représente une proportion élevée 80%. Les répondants indiquent qu'ils ont souvent divisé les étudiants en groupes. D'un autre côté, une minorité 20% n'utilise pas cette méthode de travail de groupe.

Figure 7: niveau d'usage de recours au travail en groupe dans les écoles publiques

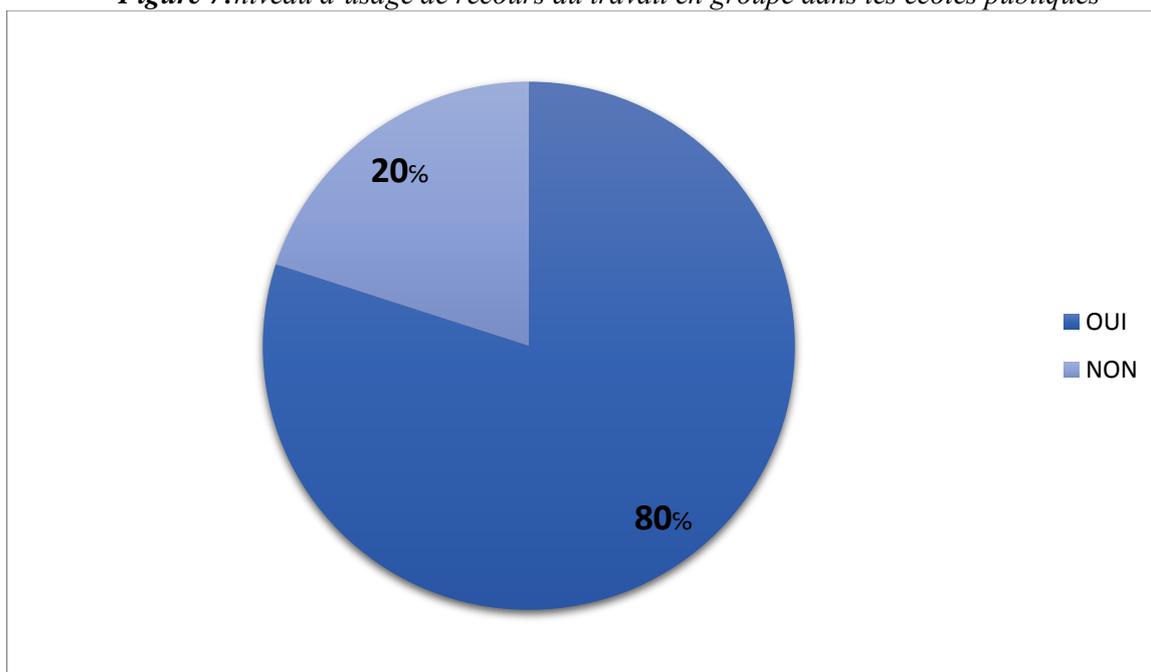


Tableau 12 :

N°	Sujet	%
01	Oui	80
02	Non	20

« Si oui, à quel point trouvez-vous cette méthode efficace ? »

La dernière question a révélé que tous les enseignants qui utilisent le travail de groupe trouvent cette façon de faire est efficace, enrichit le vocabulaire, facilite la communication et renforce les capacités des apprenants.

« Dans quelle séance travaillez-vous en groupe ? »

Les séances les plus favorisées pour travailler en groupe avec les enseignants sont la production écrite et la conjugaison les exercices

Dans les écoles privées

D'après l'analyse des données recueillies, cette proportion est forte 90% Selon les répondants, les élèves retournent souvent dans des groupes. Au contraire, une minorité 10 % n'utilise pas la méthode de travail en groupe.

Figure 8: Niveau d'usage de Recours au travail en groupe dans les écoles privées

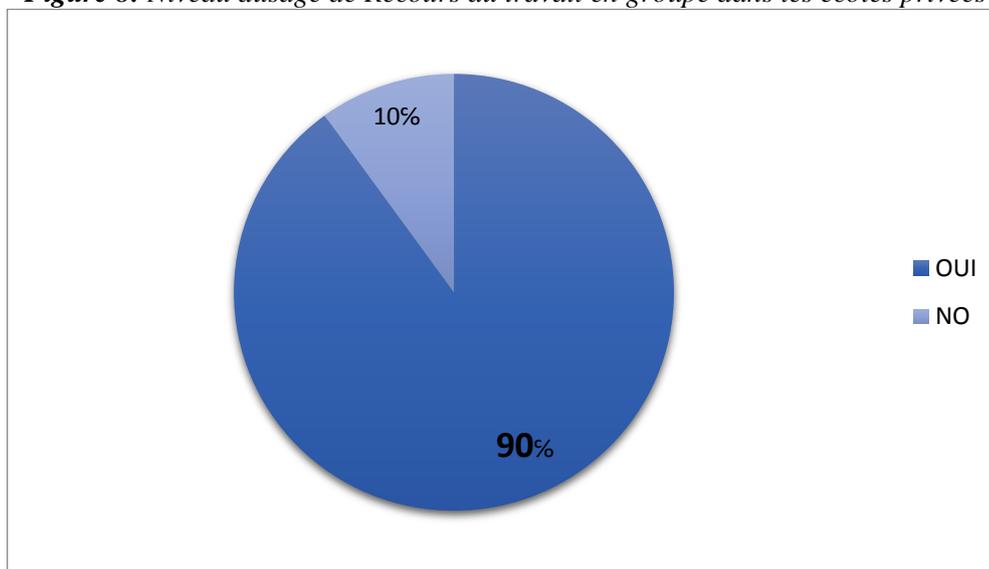


Tableau 13 :

N°	Sujet	%
01	Oui	90
02	Non	10

« Si oui, à quel point trouvez-vous cette méthode efficace ? »

La dernière question a révélé que tous les enseignants qui utilisent le travail de groupe trouvent cette façon est très efficace parce que cela permet aux étudiants d'échanger leurs idées.

« Dans quelle séance travaillez-vous en groupe ? »

Les séances préférées pour travailler en groupe avec les enseignants sont la production écrite et la production orale.

2.3 L'interaction Enseignant/Apprenant

En ce qui concerne la question Quelles sont les activités orales que vous avez l'habitude de travailler avec vos élèves en classe ?

Dans les écoles publiques

Figure 9: Types d'activités orales utilisées dans les écoles publiques

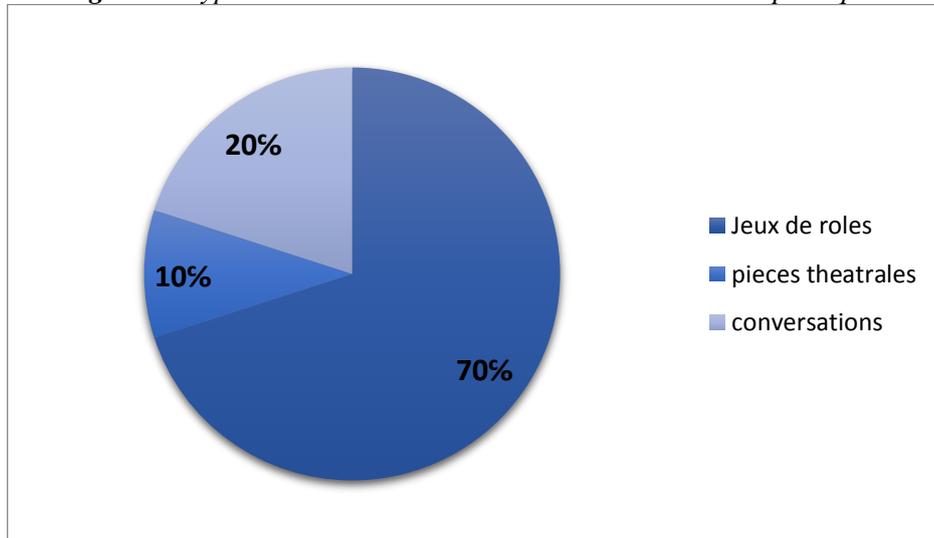


Tableau 14 :

N°	Type d'activités	Nombre D'utilisateurs	%
1	Jeux de rôles	7	70%
2	Pièces théâtrales	1	10%
3	Conversations	2	20%

Nous remarquons que à partir ce tableau et le graphique que les activités les plus favorisées en classe sont les jeux de rôles par contre la pièce théâtrale ne sont pas utilisées beaucoup Tandis que les conversations sont utilisées moins que les jeux de rôles.

Dans les écoles privées

Figure 10: Types d'activités orales utilisées dans les école privée

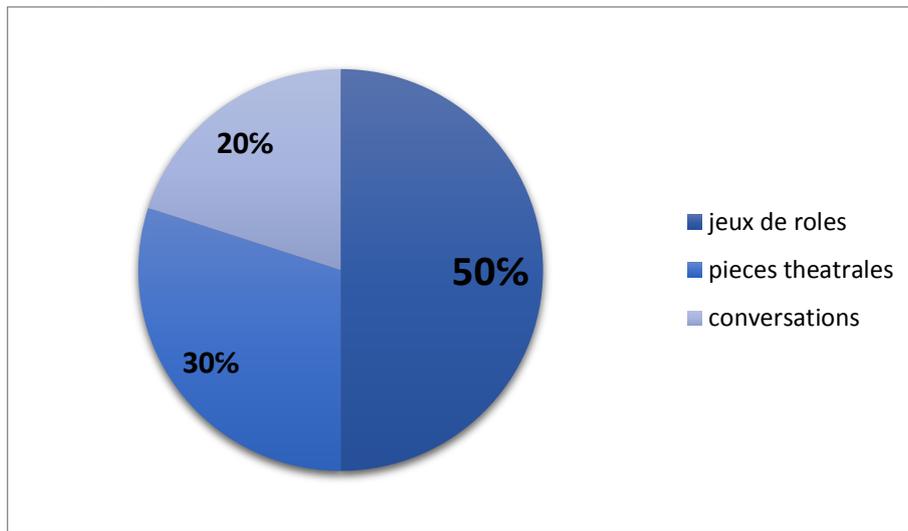


Tableau 15 :

N°	Type d'activités	Nombre D'utilisateurs	%
1	Jeux de rôles	5	50%
2	Pièces théâtrales	3	30%
3	Conversations	2	20%

Nous avons trouvé les réponses quelque peu en accord Avec l'école publique sauf les pièces théâtrale sont utilisés par un pourcentage dans les écoles privée

Quelle est la fréquence de dialogue dans votre classe ?

L'école publique

Tableau 16 :

N°	Sujet	%
1	Faible	10%
2	Moyen	60%
3	Excellent	30%

Les réponses étaient variées entre ; moyen, faible, Excellent

Selon le résultat de notre enquête en conclue que. Le niveau de dialogue est moyen dans la classe de l'école publique

Dans l'école privée

Figure 11: L'évaluation du dialogue dans les écoles privées

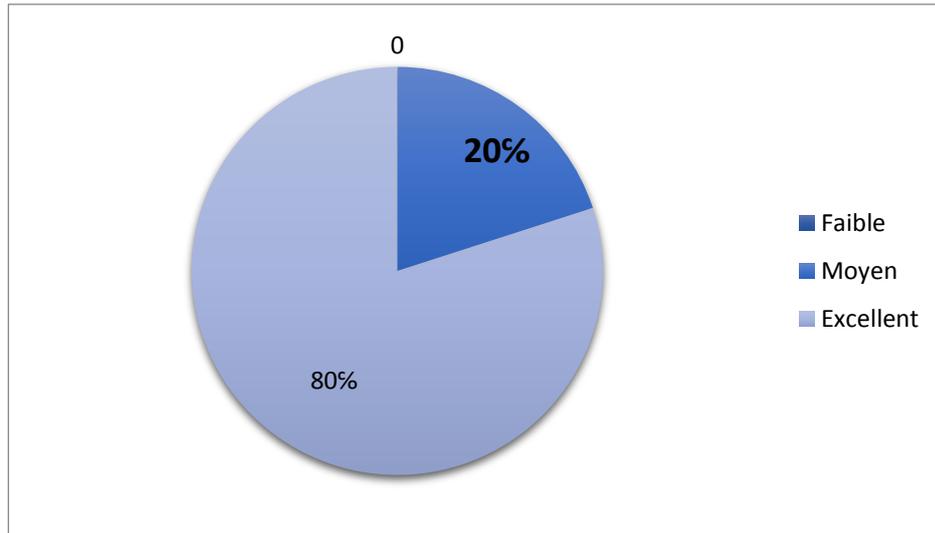


Tableau 17 :

N°	Sujet	%
1	Faible	00
2	Moyen	20
3	Excellent	80

L'analyse des données recueillies montre que, le niveau de dialogue dans les écoles privées est excellent et quelques-uns ont dit moyen.

Trouvez-vous les activités de l'oral dans le manuel scolaire ?

Dans les écoles publique

Figure 12: Les activités de l'orale dans le manuel scolaire

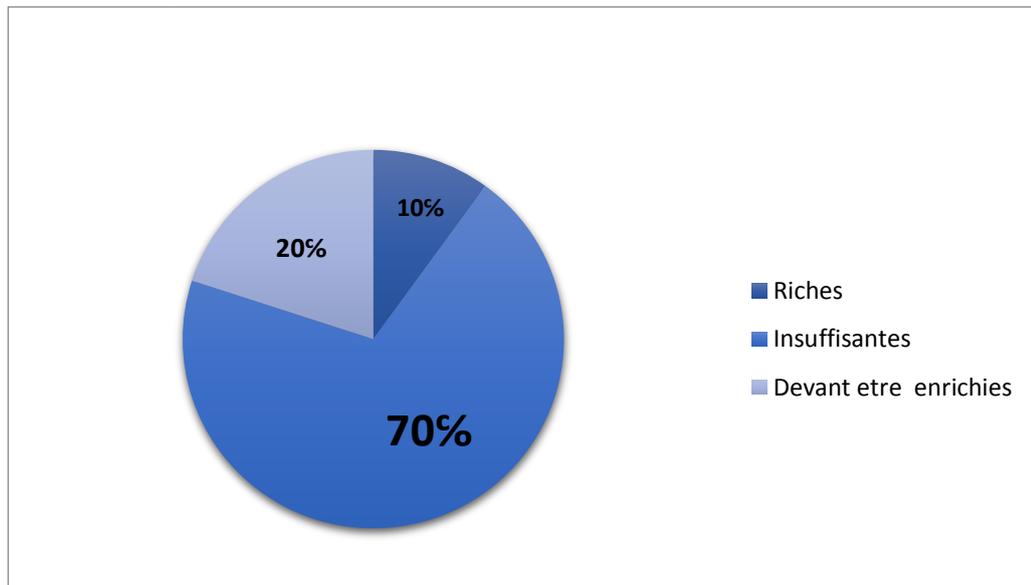


Tableau 18 :

N°	Sujet	%
1	Riches	10
2	Insuffisantes	70
3	Devant être enrichies	20

Dans les écoles privées

Figure 13: Les activités de l'orale dans le manuel scolaire

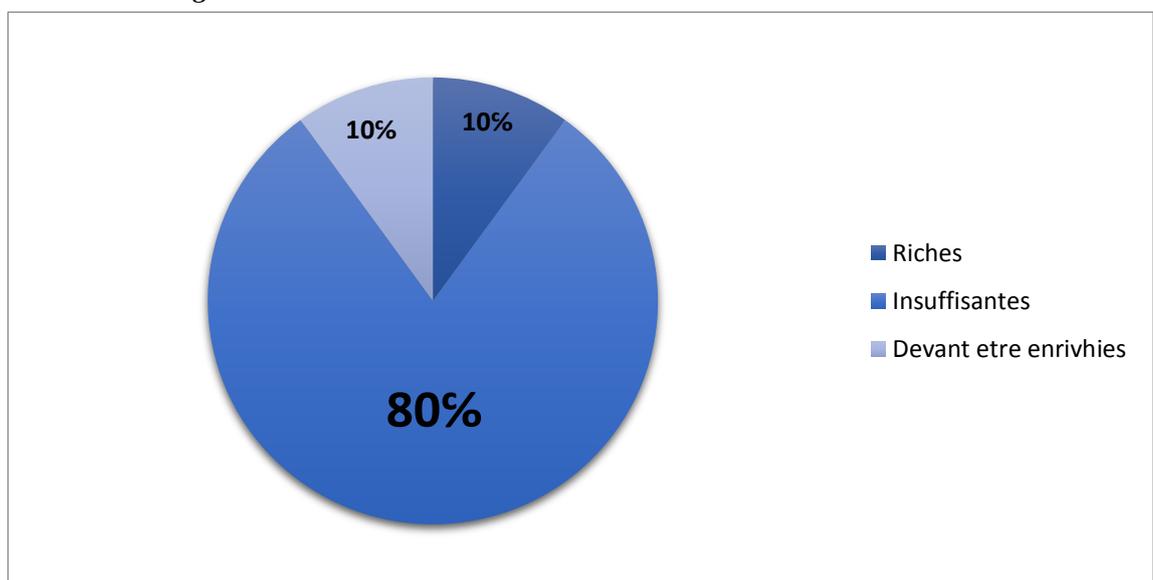
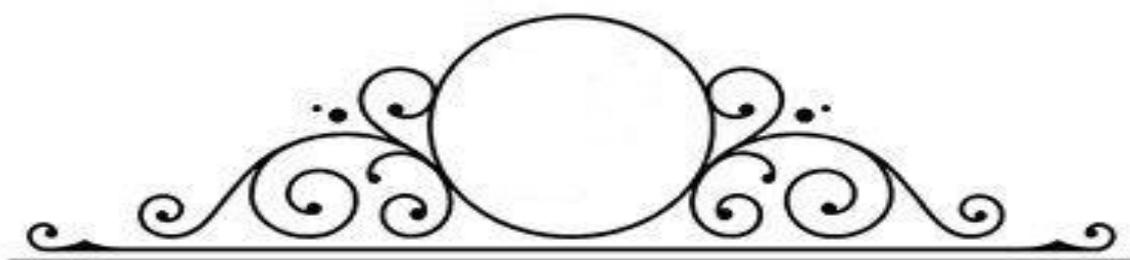


Tableau 19 :

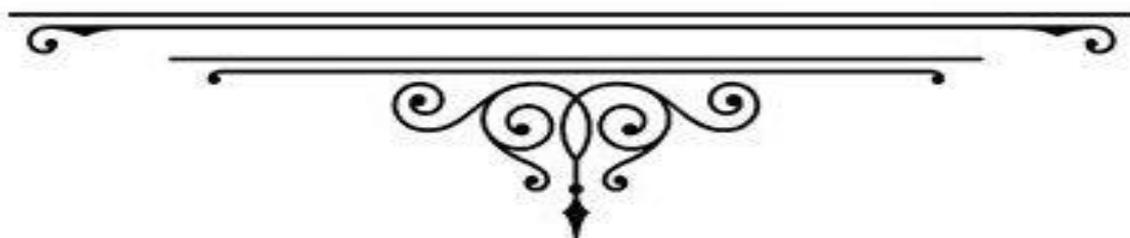
N°	Sujet	%
1	Riches	10
2	Insuffisantes	80
3	Devant être enrichies	10

On a obtenu les mêmes réponses pour cette question, dans les écoles privées et dans les écoles publique les activités orales dans le manuel scolaire sont insuffisants. Après avoir faire l'analyse de notre questionnaire nous trouvons que les enseignants de l'école publique travaillent sur les activités orales en utilisant des activités différentes toute en basant sur les

Principes de l'approche communicative. Concernant le dialogue en classe, les élèves de l'école publique n'ont pas un excellent niveau, et les élèves de l'école privée travaillent sur les textes écrits et des vidéos comme les supports, La totalité des enseignants questionnée exerçants dans les établissements privés ont répondu qu'ils sont satisfaits du niveau de l'oral, mais l'utilisation du français intérieur reste toujours un problème pour l'élève en dehors de l'école. Et concernant les activités orales dans le manuel tous les enseignants déclarent qu'elles ne sont pas suffisantes, donc il faut également centrer l'apprentissage sur l'apprenant, l'encourager à prendre la parole, et lui corriger.



Chapitre III

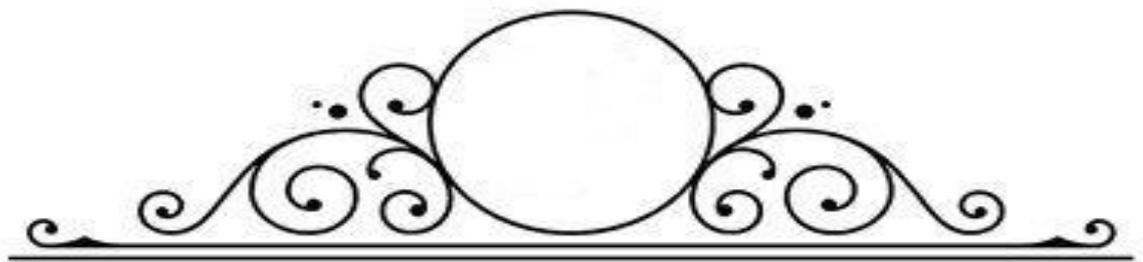


Analyse des données

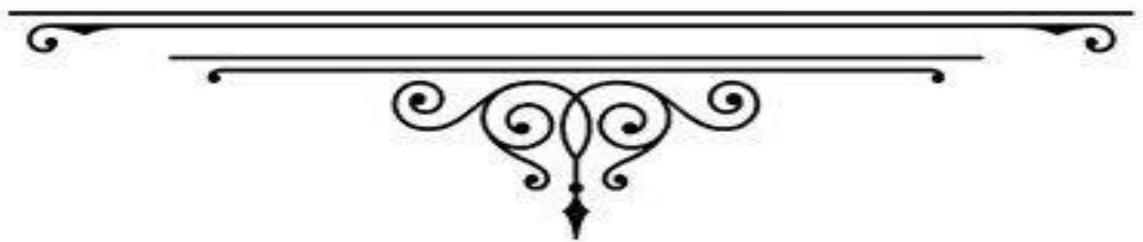
En résumé, l'enquête que nous avons menée auprès des quatre établissements privés et publics et en assistant aux séances nous a permis de distinguer ce qui suit :

Premièrement, dans les écoles publiques, les enseignants utilisent l'approche communicative car elle tient compte de principes tels que la motivation, et l'interaction de l'apprenant, d'autant plus que travailler sur le manuel aussi bien illustré suivi d'un programme. Par ailleurs nous avons noté que les enseignants basent sur le gestuel et la mimique en expliquant la séance ou bien lorsque l'élève essaye de répondre à une question dans le but de l'aider à dire une phrase correcte. Nous avons remarqué aussi que dans les quatre établissements les techniques tice utilisées par les enseignants (les images / les lecteurs vidéo / les enregistrements audio) ont aider l'élève à bien comprendre la leçon et à participer, ils s'amuse en regardant les vidéos ou les images. Et les choix des supports par les enseignants étaient réussis, ils répondent parfaitement aux objectifs des séances.

Nous avons remarqué aussi que le comportement des enseignants est le même dans toutes les écoles visitées, ils traitent les élèves bien, ils corrigent les erreurs avec le sourire et les aident à s'exprimer sans effroi.



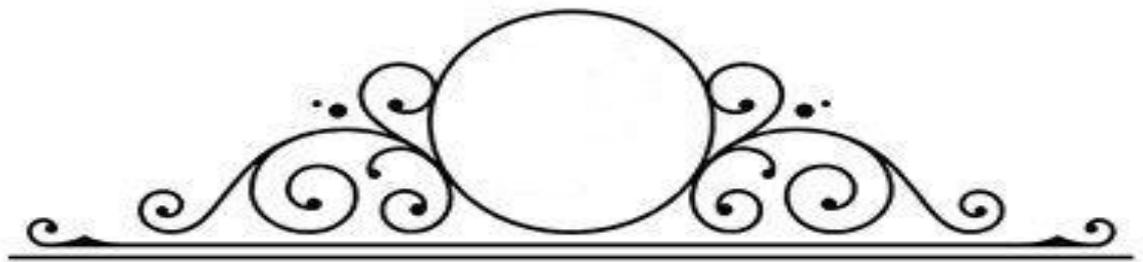
Conclusion Générale



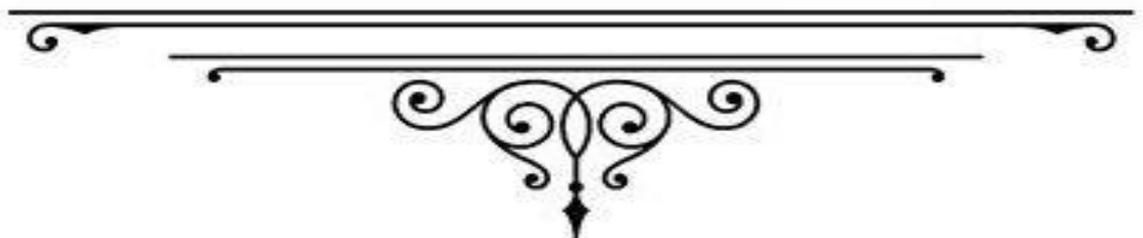
Conclusion

Notre travail, nous a conduit de vérifier le bien-fondé de nos hypothèses, et pour répondre à notre problématique qui se traduit par le biais des activités orales travaillées en classe.

Dans les écoles privées, notre enquête nous a conduit à confirmer que les compétences orales et écrites sont enseignées parallèlement, mais avec la nouvelle réforme du manuel, la compétence orale est travaillée sous deux composantes compréhension et production. Alors, l'enseignement de l'oral a fini par avoir une place importante dans l'enseignement / apprentissage du FLE, et surtout avec l'application des principes de l'approche communication : le travail en groupe, le dialogue en classe, les activités ludiques etc. Notre enquête nous a permis de répondre à nos questionnements, le nombre réduit de l'élève, la maîtrise de la langue française, aussi l'expérience des enseignants, ont favorisé l'enseignement de l'oral et le développement des compétences des apprenants. Les activités orales jouent un rôle très important dans l'amélioration de niveau langagier de l'élève, par ailleurs L'enseignant doit chercher les bons moyens pour encourager les apprenants. Pour conclure, nous pouvons dire que cette recherche, nous a permis de mettre l'accent sur les activités orales exploitées dans la classe de français dans les quatre établissements publiques et privées, elle a mis l'accent sur l'importance des supports et les choix des activités utilisées.

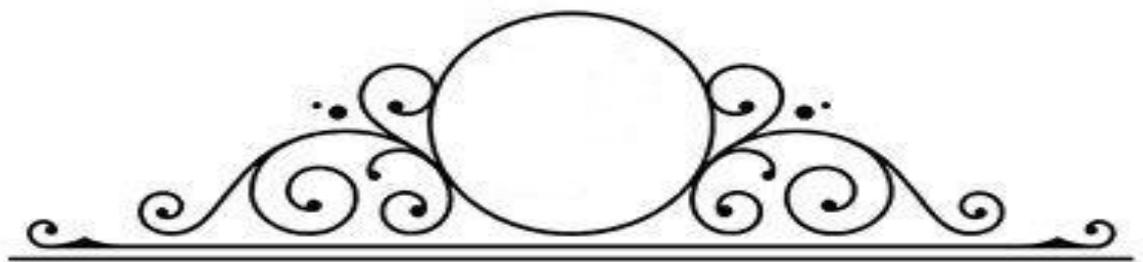


Référence et Bibliographie

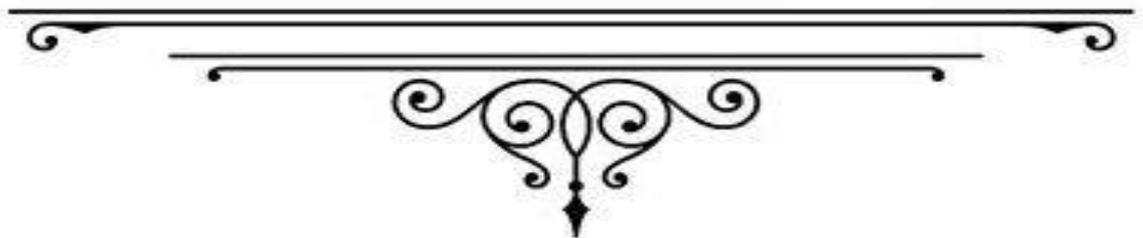


Références et Bibliographies

1. Abdallah Mazouni culture et enseignement en Algérie et au Maghreb, paris, Maspero, 1969, p 27
2. Catherine Simon ,Algérie, les années pied rouge . des rêves de l'Indépendance au désenchantements (1962 - 1968) paris la découverte . 2011
3. Dictionnaire HACHETTE encyclopédique, HACHETTE Illustrée, Paris, 2007, P.1155.
4. Dictionnaire le Robert(dictionnaire du téléphone)
5. Donnée Mondiale de l'éducation 2010 \2011, UNESCO, version révisée mai 2012.
6. F. Debyser1986, cité par Martinez,1996 p76
7. <https://www.education.gov.dz/fr/systeme-educatif-algerien/>
8. Laurent capdecomme, préface a l'ouvrage collectif 1830 / 1962
9. Legros et al., 2002, p.28
10. Loi n° 08-04 du 23 janvier 2008 relative à l'orientation scolaire et professionnelle en Algérie
11. OLIVIER, R, (1999), éducation et formation : qu'est ce que apprendre ? P.U.F, 8 édition, Paris, p.66. 2 GALISSON, R, COSTE, D, (1976), Dictionnaire de didactique des langues, Hachette, Paris, p.04.
12. Pierre Bourdieu, introduction Algérie – France Islam acte du 27, 28 octobre 1995, texte rassemble par joseph Jurt, L'harmattan2000 .
13. Sebane, M-A. L'effet de deux modalités de prise d'informations sur la compréhension et la production d'un texte explicatif en FLE chez étudiants de magistère d'économie, 2008. These en didactique. Université Ibn Badis-Mostaganem. P.30.



Annexes



Questionnaire aux enseignants de français cas de 5 année primaire dans les écoles privée et publiques

Ce questionnaire est conçu pour s'informer sur la stratégie d'enseignement/apprentissage du français dans les écoles primaires / région de Bordj Bou-Argeridj Notre étude est menée pour l'obtention d'un Master en Didactique des langues Étrangères. Les résultats seront donc utilisés uniquement à des fins académiques, et les répondants sont assurés d'une confidentialité absolue. Nous vous remercions d'avance pour votre collaboration

Partie A

Données Personnelles

Veuillez s'il vous plaît cocher vos réponses ou les écrire le cas échéant.

1. Établissement de travail

- a) Public
- b) Privé

Nom de l'école :

2. Sexe

- a) Masculin
- b) Féminin

3. Âge

- a) 24-29 ans
- b) 30-39 ans
- c) 40-49 ans
- d) 50-59 ans

4. Depuis combien de temps enseignez-vous le français ?

- a) 1-5 ans
- b) 5-10 ans
- c) 10-15 ans
- d) 15-20 ans
- e) Plus de 20 ans

Partie B

Activités et supports d'enseignement de l'oral

5) Cochez la/les activités orales que vous avez l'habitude de travailler avec vos élèves en classe :

- a) Jeux de rôles
 - b) Pièces théâtrales
 - c) Conversations
 - d) Autres
-

6) Cochez le/les supports que vous utilisez dans la classe :

- a) Chansons
 - b) Textes écrits
 - c) Bandes dessinées
 - d) vidéos
 - e) Audio
 - f) Images
 - g) Autres
-

7) Comment motivez-vous vos élèves pour les encourager à parler ?

.....
.....
.....
.....

8) Est-ce que vous répartissez vos élèves en groupes ?

- a) Oui
- b) Non

Si oui, à quel point trouvez-vous cette méthode efficace :

.....

Dans quelle séance travaillez-vous en groupe :

.....

9) Comment évaluez-vous le dialogue

Enseignant/Apprenant dans votre classe :

- a) Pauvre
- b) Moyen

c) Excellent

10) Exploitez-vous des outils TIC dans vos leçons de Compréhension orale :

a) Parfois

b) Souvent

c) Jamais

11) Comment évaluez-vous l'efficacité des outils TICE :

a) Pas du tout efficace

b) Légèrement efficace

c) Modérément efficace

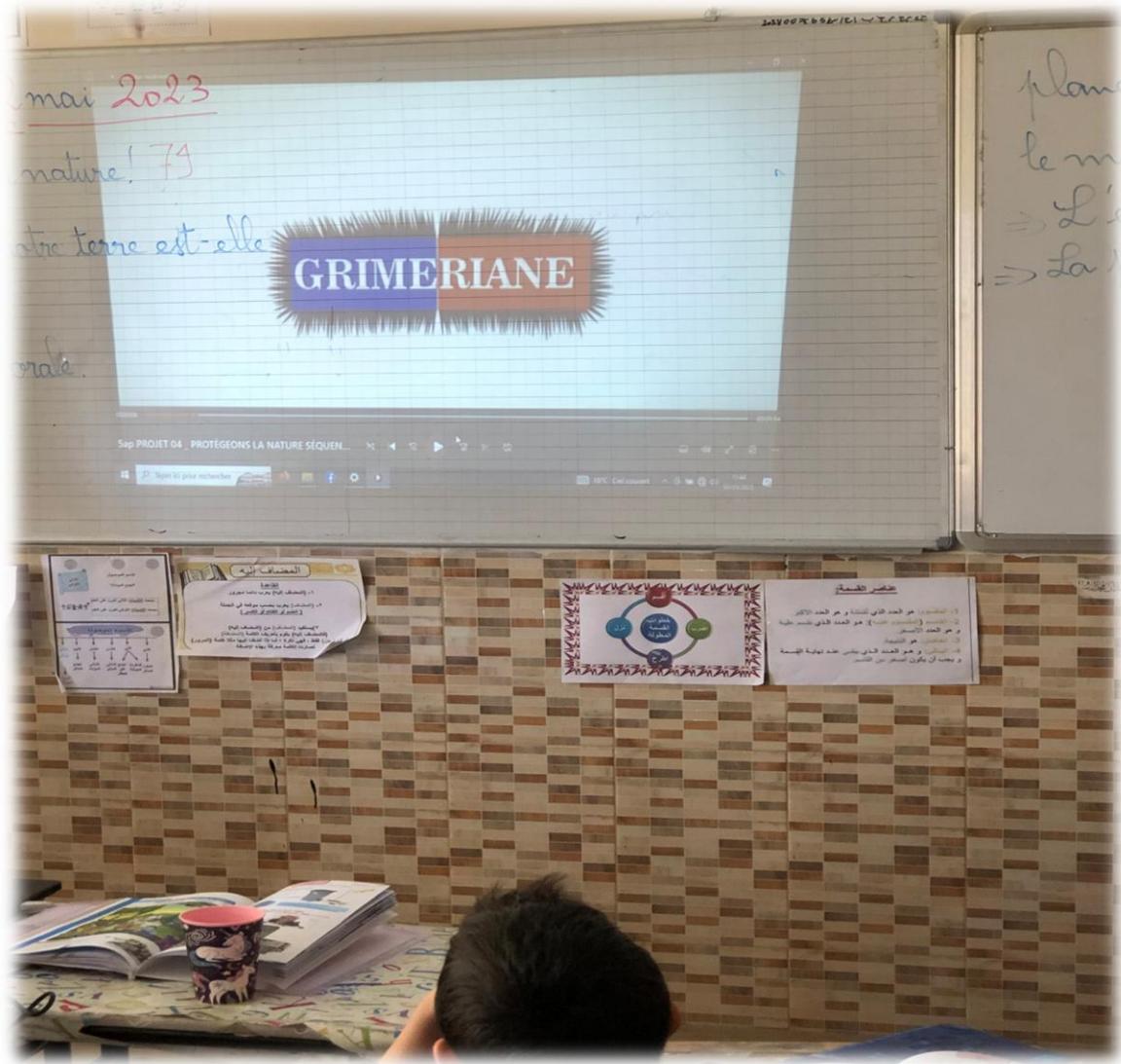
d) Extrêmement efficace

12) Trouvez-vous les activités de l'oral dans le manuel scolaire :

a) Riches

b) Insuffisantes

c) Devant être enrichies









Le résumé

Dans ce mémoire, nous nous comparons les stratégies d'enseignements/apprentissage de l'oral dans les établissements privés et publics. En menant une enquête de terrain, et grâce aux données recueillies au travers d'un questionnaire adressé aux enseignants, nous ferons le point sur les types des activités orales fréquentes et les supports utilisés dans une classe du FLE.

Mots-clés : stratégie, activité, oral, support, privé, public.